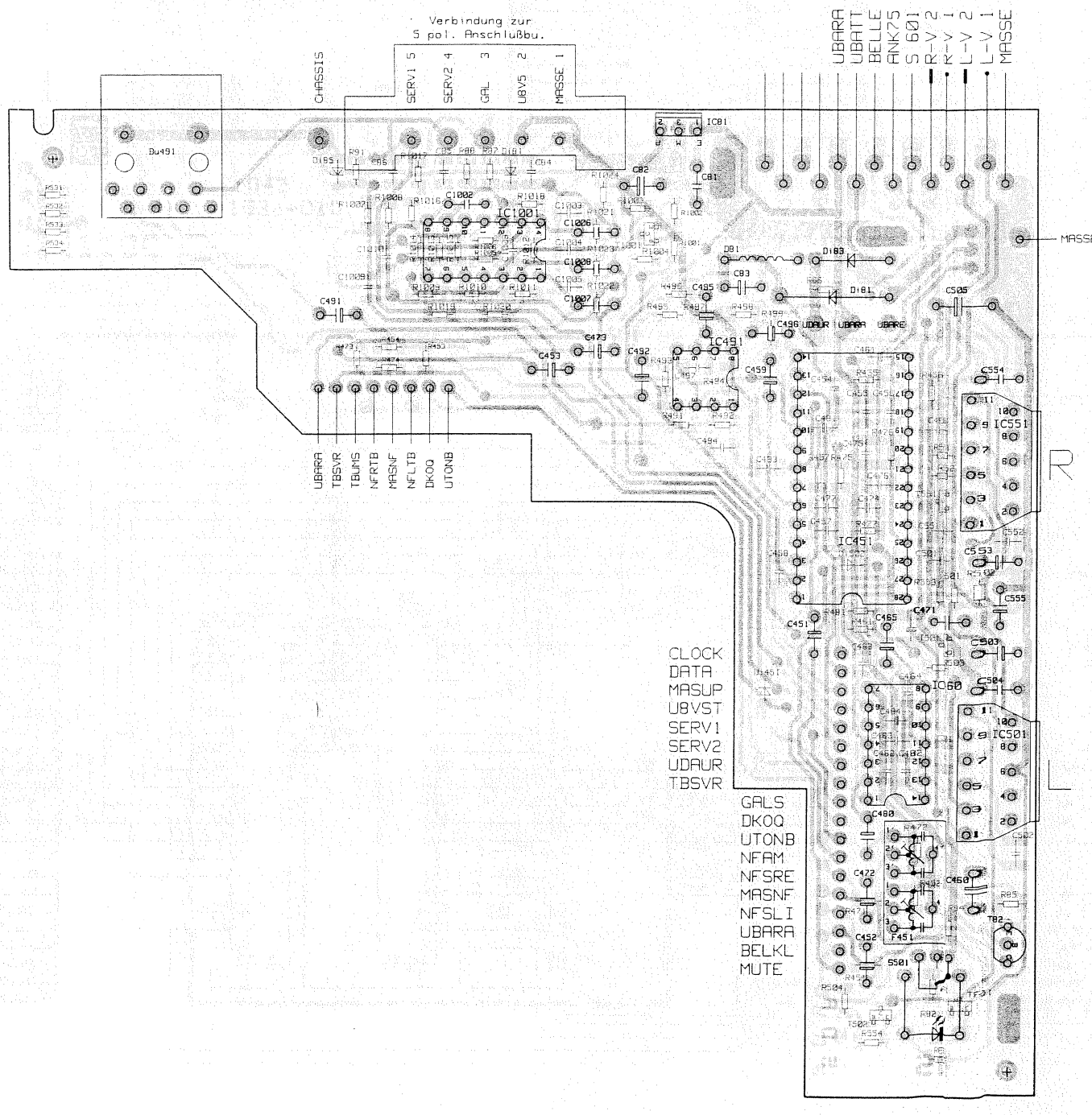
BECKER AUTORADIO

Grand Prix 2000
Typ 1302

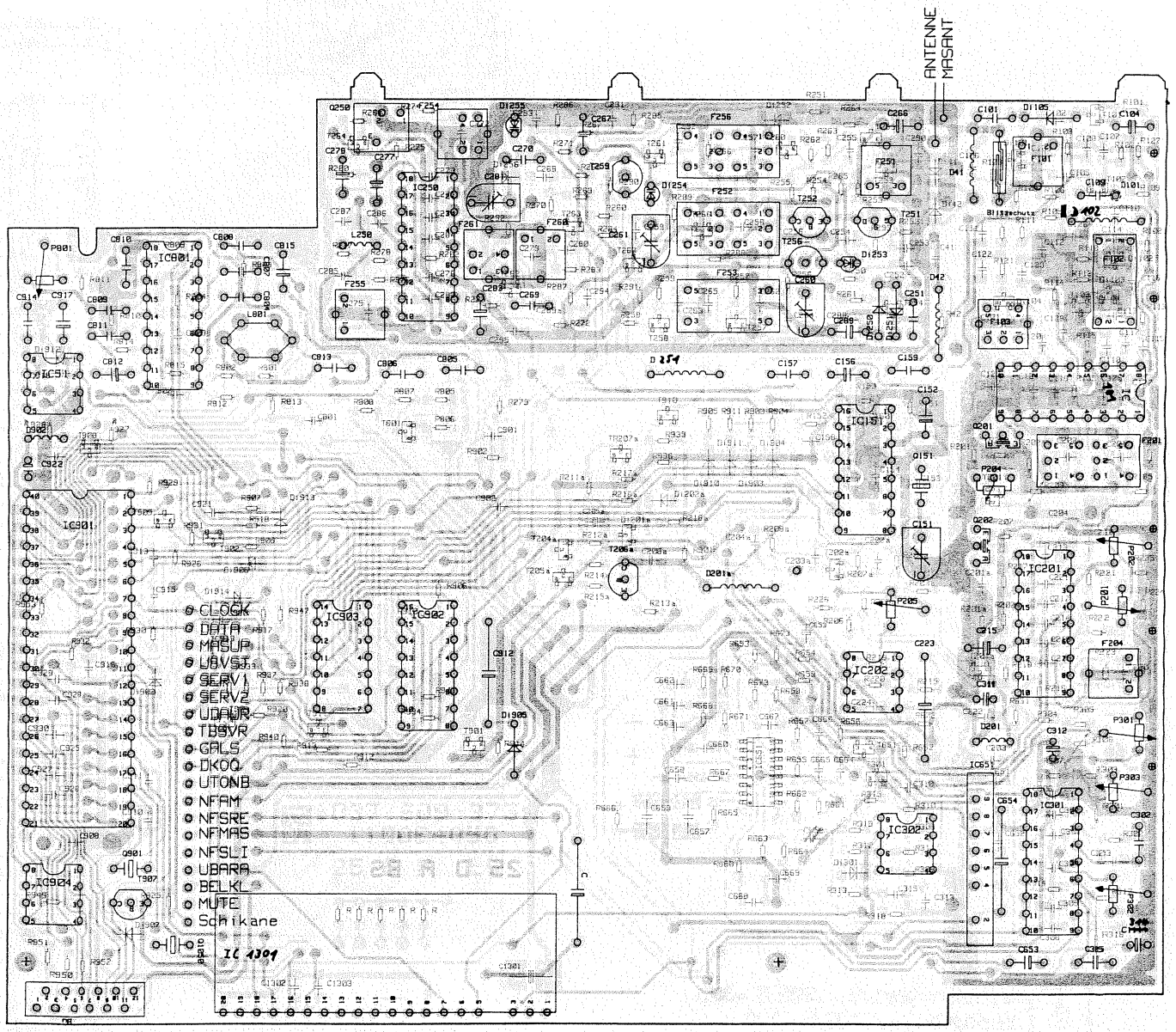
Technische Vorinformation

Gültig ab Gerät Nr. X 7 460 001
Valid from set No. X 7 460 001
Valable à partir de No. X 7 460 001

5 **Schaltungsplatte 1302 E 4010**
Wiring board 1302 E 4010
Circuit 1302 E 4010

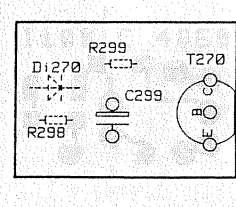


3 Schaltungsplatte 1302 E 4050
Wiring board 1302 E 4050
Circuit 1302 E 4050

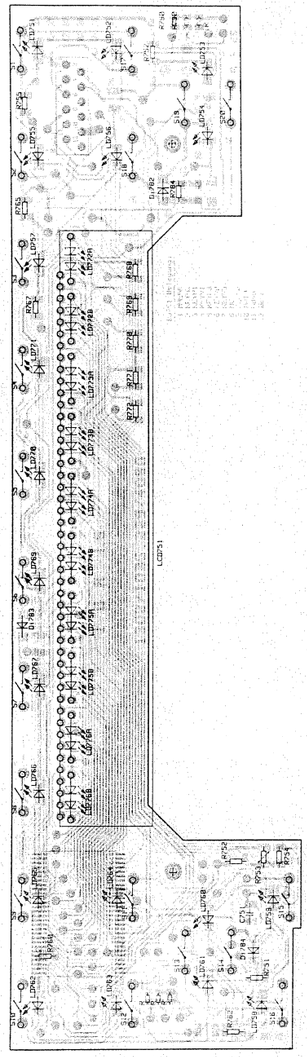


3a Schaltungsplatte
Wiring board
Circuit

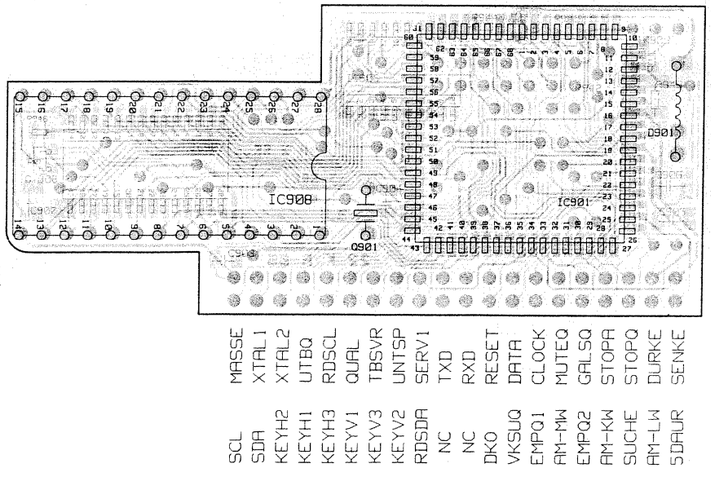
(Im Schaltbild nicht gezeichnet)
(not designed in circuit diagram)
(pas dessiné dans le schéma)



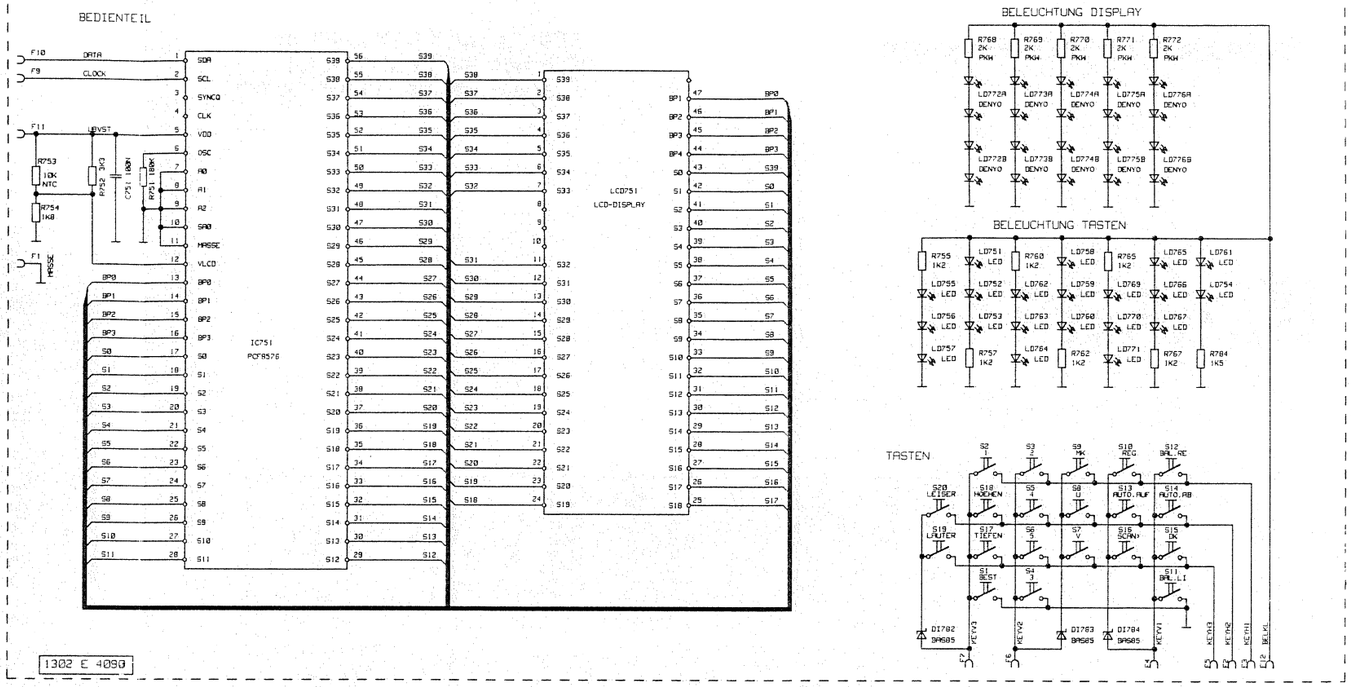
2 Schaltungsplatte 1302 E 4090
Wiring board 1302 E 4090
Circuit 1302 E 4090

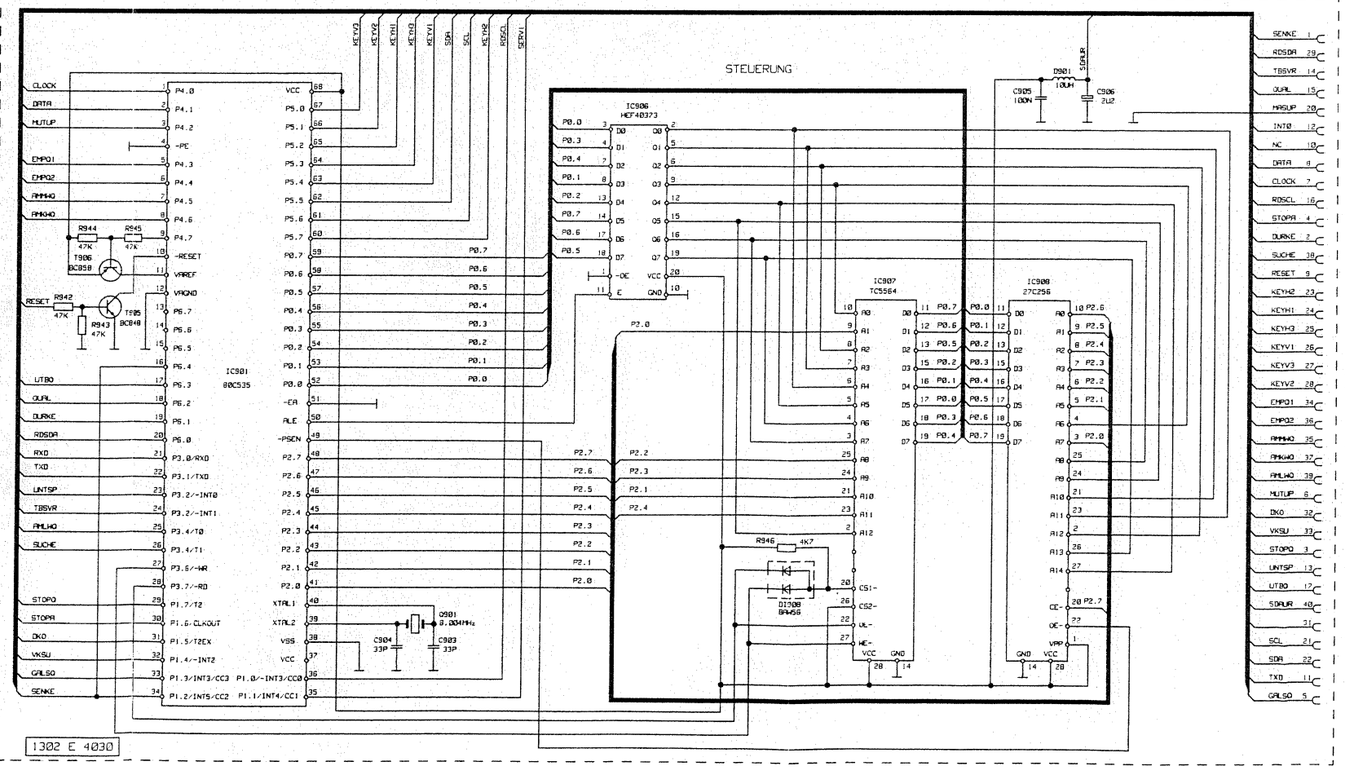


1 Schaltungsplatte 1302 E 4030
Wiring board 1302 E 4030
Circuit 1302 E 4030



2





1

FM-HF

FM-ZF

SYNTHESIZER

MPX-VERSTAERKER

EIC

FM-STEREO-DECODER

* = IEC KANN ALTERNATIV ALS HYBRID
ODER DISKRET BESTUECKT WERDEN

VF-DECODER

RDS-DECODER

KLANGSTELLE

1302 E 4050

1302 E 4010

FM-ZF

FM-STEREO-DECODER

✳ = IEC KANN ALTERNATIV ALS HYBRID
ODER DISKRET BESTUECKT WERDEN

MPX-VERSTAERKER

EIC

AM-HF/ZF

VF-DECODER

RDS-DECODER

NF-VERSTAERKER

KLANGSTELLER

Schaltplan Phonoaggregat
siehe Rückseite

Circuit diagram phono aggregate
see reverse

Circuit de l'agrégat magnétophone
voir au verso

1302 E 4050

1302 E 4010

1100 E 4042

5

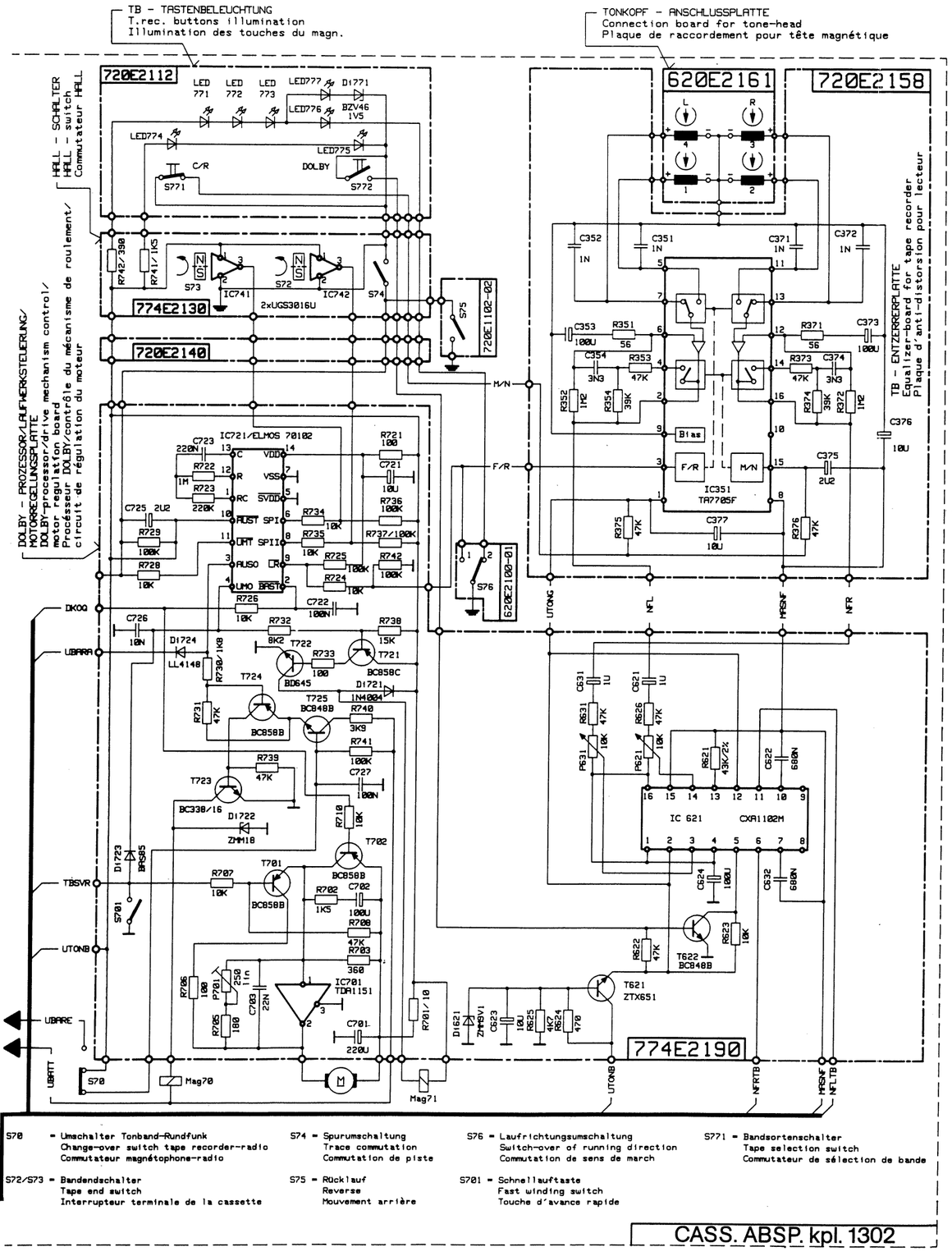
4

5 6

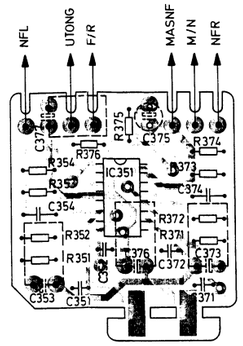
7

6

6a

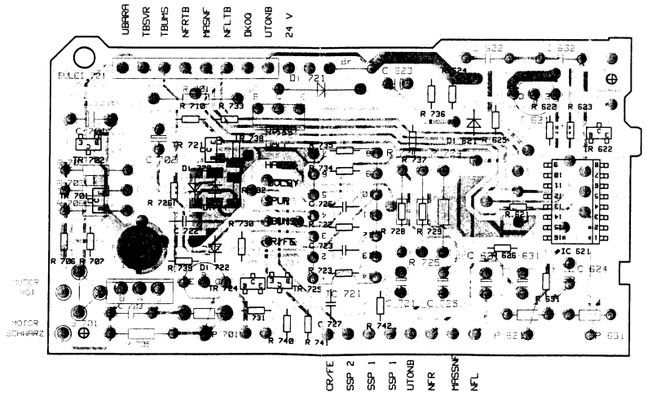


6a **Schaltungsplatte 720 E 2158**
Wiring board 720 E 2158
Circuit 720 E 2158

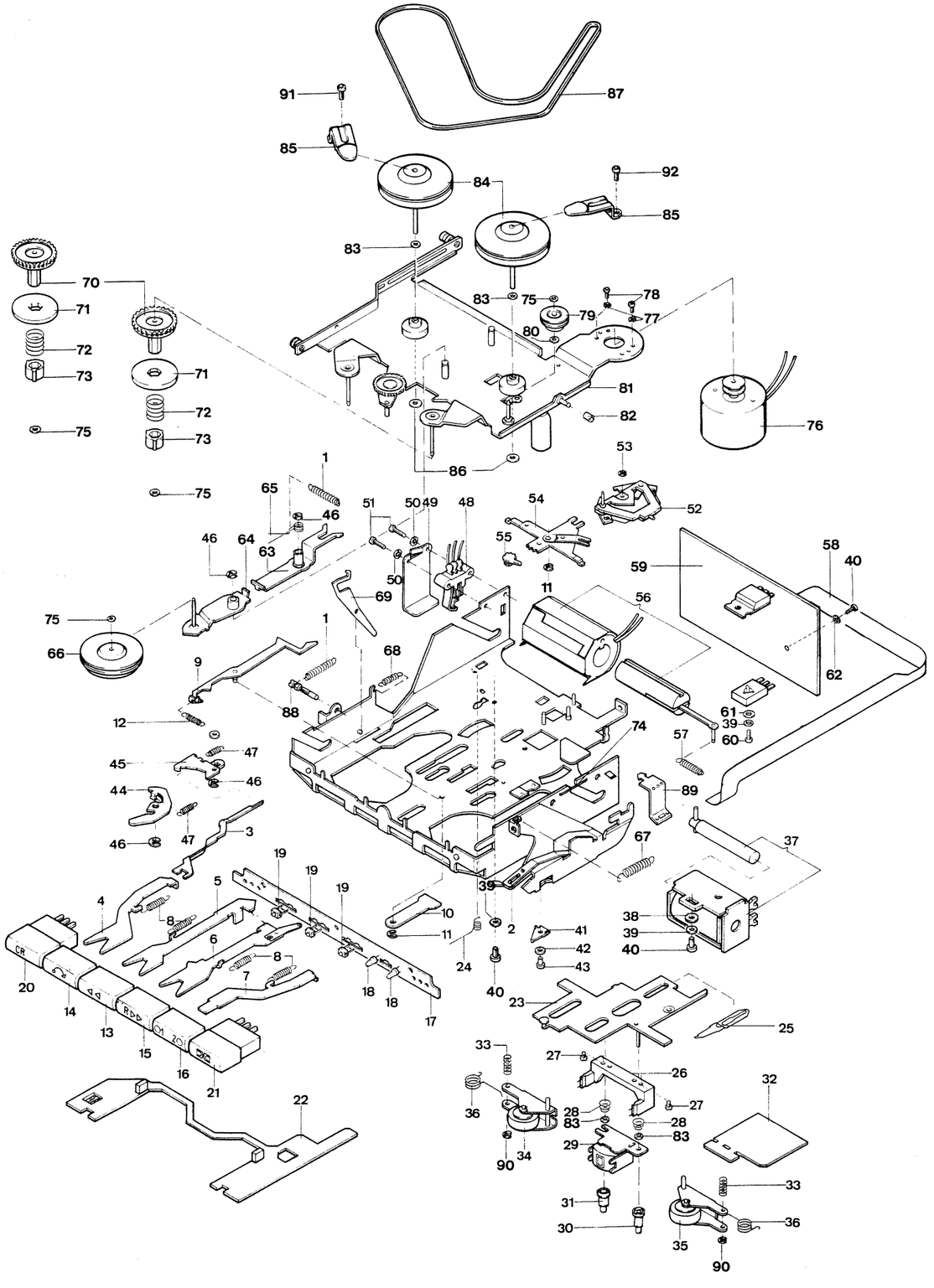


Gestrichelte Bauteile liegen auf der Bestückungsseite unten
Lötseite oben

6 **Schaltungsplatte 774 E 2190**
Wiring board 774 E 2190
Circuit 774 E 2190



Phonoaggregat 1302
Phono aggregate 1302
Agrégat magnétophone 1302



Ersatzteile-Liste – Spare Parts List – Liste des pièces de rechange

Lfd. Nr. Item. No. Pos. No.	Benennung	Denomination	Dénomination	Pos. i. Schaltb. Diagram pos. Pos. dans le schéma	Artikel-Nr. Article No. No. d'article	Best.-Nr. Part. No. No. de commande
	Phonoaggregat kpl.	**Phono aggregate cpl.**	**Agrégat magnétophone complet**			**1050.109-242**
1	Zugfeder	Tension spring	Ressort de tension		753 E 2000-03	627.100-245
2	Hubfeder	Deviation spring	Ressort de relèvement		620 E 2101-01	447.706-246
3	Schieber	Slider	Curseur		720 E 2100-07	507.008-240
4	Auswerfschieber	Ejection slider	Curseur d'éjection		720 E 2100-07	503.142-240
5	Vorlaufschieber	Fast forward slider	Curseur d'avance rapide		720 E 2125	506.125-240
6	Rücklaufschieber	Rewind slider	Curseur de retour		720 E 2135	506.249-240
7	Umschaltschieber	Switch slider	Curseur de commutation		720 E 2100-02	503.150-240
8	Zugfeder	Tension spring	Ressort de tension		720 E 2100-17	631.515-245
9	Rasthebel	Locking lever	Levier à cran		354 E 1135	184.055-241
10	Sperrblech	Locking sheet	Plaque d'arrêt		354 E 1100-04	184.047-241
11	Sicherungsscheibe 1,9 DIN 6799	Safety disc 1.9 DIN 6799	Disque de sécurité 1,9 DIN 6799			136.344-214
12	Zugfeder	Tension spring	Ressort de tension		720 E 2100-05	504.629-245
13	Vorlauftaste	Fast forward button	Touche d'avance rapide		720 V 2122-01	1016.337-251
14	Auswerftaste	Cassette eject button	Touche d'éjection		720 V 2121-01	1016.385-251
15	Rücklauftaste	Rewind button	Touche de retour		720 V 2123-01	1016.393-251
16	Umschalttaste	Switch button	Touche de commutation			1037.323-251
17	Schieberführung kpl.	Slider guidance cpl.	Guidage de curseur complet		720 E 2112	506.192-241
18	LED TEL TLHY 4205	LED TEL TLHY 4205	LED TEL TLHY 4205	LED 776, 777		508.942-304
19	LED STL SAY 2221	LED STL SAY 2221	LED STL SAY 2221	LED 771, 772, 773		508.934-304
20	Druckrastschalter CR (mit LED)	Lockable push-button CR (with LED)	Touche enclenchable CR (avec LED)	S 771, LED 774,	720 S 2113	500.690-278
21	Druckrastschalter Dolby (mit LED)	Lockable push-button Dolby (with LED)	Touche enclenchable Dolby (avec LED)	S 772, LED 775	720 S 2114	500.704-278
22	HALL-Schalterplatte	Wiring board HALL-switch	Circuit imprimé commutateur HALL		720 E 2130	506.230-373
23	Kreuzschieber genietet	Cross slider riveted	Curseur en croix riveté		720 E 2157	651.060-240
24	Schenkelfeder	Leg spring	Ressort à branches		720 E 2101-09	520.871-245
25	Flachfeder	Flat spring	Ressort à lame		720 E 2100-15	514.934-246
26	Blindkopf	Dummy head	Fausse-tête		399 E 1100-01	222.720-351
27	Linsenschraube M 2 x 3 DIN 7985-5.8-A2E	Oval-head screw M 2 x 3 DIN 7985-5.8-A2E	Vis à tête bombée M 2 x 3 DIN 7985-5.8-A2E			399.140-203
28	Druckfeder	Pressure spring	Ressort de pression		354 E 1100-25	483.362-245
29	Tonkopf	Tape head	Tête de lecture		620 E 2161	377.813-351
30	Gewindebuchse	Screw-socket	Douille de filetage		726 E 2123-01	610.534-227
31	Gewindebuchse	Screw-socket	Douille de filetage		726 E 2123-01	610.534-227
32	Entzerrerschaltungsplatte (ohne Tonkopf)	Equalizer board (without tape head)	Circuit de correction de distorsion (sans tête de lecture)		720 E 2158	507.903-373
	Tonkopf kpl. (mit Entzerrerplatte)	Tape head cpl. (with equalizer board)	Tête de lecture complète (avec circuit de correction de distorsion)		720 E 2160	506.257-351
33	Druckfeder	Pressure spring	Ressort de pression		611 E 2100-01	484.644-245
34	Tonrollenwinkel links	Contact roll angle left	Angle de rouleau de commande gauche		720 E 2186	529.869-248
35	Tonrollenwinkel rechts	Contact roll angle right	Angle de rouleau de commande droit		720 E 2185	529.842-248
36	Schenkelfeder	Leg spring	Ressort à branches		354 E 1100-19	277.754-245
37	Zugmagnet	Solenoid	Electro-aimant d'attraction			1081.772-337
38	Scheibe A2,8 DIN 125	Disc A2.8 DIN 125	Disque A2,8 DIN 125			039.802-216
39	Federscheibe A2,6 DIN 137	Spring disc A2.6 DIN 137	Rondelle élastique A2,6 DIN 137			107.026-213
40	Linsenschraube M2,5 x 4	Oval-head screw M2.5 x 4	Vis à tête bombée M 2,5 x 4			397.938-203
41	Kontaktfeder	Contact spring	Ressort de contact		720 E 2100-08	506.311-278
42	Buchse	Socket	Prise		720 E 2100-06	506.087-227
43	Linsenschraube M 2 x 4 DIN 7985-5.8-A2E	Oval-head screw M 2 x 4 DIN 7985-5.8-A2E	Vis à tête bombée M 2 x 4 DIN 7985-5.8-A2E			398.284-203
44	Sperrhebel	Detent arm	Levier d'arrêt		385 E 2100-04	316.385-241
45	Haltehebel	Holding lever	Levier de maintien		620 E 2100-07	478.679-241
46	Sicherungsscheibe 2,3 DIN 6799	Safety disc 2.3 DIN 6799	Disque de sécurité 2,3 DIN 6799			126.314-214
47	Zugfeder	Tension spring	Ressort de tension		720 E 2100-10	506.338-245

Ersatzteile-Liste – Spare Parts List – Liste des pièces de rechange

Lfd. Nr. Item. No. Pos. No.	Benennung	Denomination	Dénomination	Pos. i. Schaltb. Diagram pos. Pos. dans le schéma	Artikel-Nr. Article No. No. d'article	Best.-Nr. Part. No. No. de commande
48	Schalter	Switch	Commutateur		208 S 0515	043.125-278
49	Abdeckung	Cover	Couvercle		612 E 2100-15	372.676-284
50	Zahnscheibe J 2,2 DIN 6797	Studded disc J 2.2 DIN 6797	Rondelle crantée J 2,2 DIN 6797			070.211-213
51	Linsenschraube M 2 x 8 DIN 7985-5.8-A2E	Oval-head screw M 2 x 8 DIN 7985-5.8-A2E	Vis à tête bombée M 2 x 8 DIN 7985-5.8-A2E			398.292-203
52	Umschaltwippe	Switch balance	Bascule de commutation		620 E 2146	377.864-241
53	Sicherungsscheibe 1,2 DIN 6799	Safety disc 1.2 DIN 6799	Disque de sécurité 1,2 DIN 6799			122.378-214
54	Umschalthebel	Switch lever	Levier de commutation		620 E 2140	374.581-241
55	Zahnsegmenthebel	Toothed segment lever	Levier de segment denté		354 E 1100-07	184.136-241
56	Zugmagnet kpl.	Solenoid cpl.	Electro-aimant d'attraction complet		720 E 2150	520.934-337
57	Zugfeder	Tension spring	Ressort de tension		720 E 2100-09	506.321-245
58	Bandleitung	Cable strap	Ruban de câbles			1062.662-276
59	Schaltungsplatte	Wiring board	Circuit imprimé		774 E 2190	1042.939-373
60	Linsenschraube M 2,5 x 6 DIN 7985-5.8-A2E	Oval-head screw M 2.5 x 6 DIN 7985-5.8-A2E	Vis à tête bombée M 2,5 x 6 DIN 7985-5.8-A2E			397.921-203
61	Scheibe A 2,8 DIN 125-st-A2E	Disc A 2.8 DIN 125-st-A2E	Disque A 2,8 DIN 125-st-A2E			039.802-216
62	Zahnscheibe A 2,7 DIN 6797-J2E	Studded disc A 2.7 DIN 6797-J2E	Rondelle crantée A 2,7 DIN 6797-J2E			332.240-213
63	Umschalthebel genietet	Switch lever riveted	Levier de commutation riveté		720 E 2215	503.819-241
64	Umlenkhebel genietet	Return lever riveted	Levier de renvoi riveté		720 E 2240	582.530-241
65	Schenkelfeder	Leg spring	Ressort à branches		720 E 2200-01	503.721-245
66	Magnetkupplung kpl.	Magnetic slide coupling cpl.	Accouplement à aimant complet		708 E 2260	1017.128-249
67	Zugfeder	Tension spring	Ressort de tension		720 E 2000-02	506.990-245
68	Zugfeder	Tension spring	Ressort de tension		720 E 2000-05	517.860-245
69	Rasthebel	Locking lever	Levier à cran			1066.201-241
70	Wickelrad	Winding wheel	Roue enroulée			1028.073-247
71	Magnet	Magnet	Aimant		354 E 1260-18	378.690-337
72	Druckfeder	Pressure spring	Ressort de pression		720 E 2200-04	505.781-245
73	Mitnehmer	Tappet	Guide			1028.081-249
74	Anschlag	Stop	Arrêt			618.470-261
75	Sicherungsscheibe 0,1 x 3,5 x 0,3	Safety disc 0.1 x 3.5 x 0.3	Disque de sécurité 0,1 x 3,5 x 0,3			1021.754-217
76	Motor	Motor	Moteur			1062.018-393
77	Zahnscheibe A 1,8 DIN 6797	Studded disc A 1.8 DIN 6797	Rondelle crantée A 1,8 DIN 6797			316.504-213
78	Linsenschraube M 1,6 x 3	Oval-head screw M 1.6 x 3	Vis à tête bombée M 1,6 x 3		611 E 2200-01	479.721-203
79	Umlenkrolle	Return roll	Galet de renvoi		720 E 2205	503.754-248
80	Scheibe 1,6 x 4 x 0,2 Kst	Disc 1.6 x 4 x 0.2 Kst	Disque 1.6 x 4 x 0,2 Kst		169 E 1130-02	147.915-217
81	Schwenkebene genietet	Swivel plane riveted	Platine d'entraînement mobile rivetée		720 E 2214	503.770-242
82	Buchse	Socket	Douille		399 E 1000-01	222.690-227
83	Planscheibe 2,1 x 4 x 0,1-St	Faced washer 2.1 x 4 x 0.1-St	Plateau 2,1 x 4 x 0,1-St			260.282-217
84	Schwungrad kpl.	Flywheel cpl.	Roue volant complète		720 E 2290	504.041-248
85	Haltebügel	Holding strap	Etrier de maintien		385 E 2200-01	337.048-262
86	Scheibe 5,9 x 2 x 0,19 Kst	Disc 5.9 x 2 x 0.19 Kst	Disque 5,9 x 2 x 0,19 Kst		354 E 1200-12	266.256-217
87	Vierkantriemen	Square belt	Courroie carrée		720 E 2200-03	503.746-244
88	Ansatzbolzen	Joining bolt	Boulon épaulement		720 E 2000-04	507.822-226
89	Distanzplättchen	Distance piece	Pièce de distance		720 E 2100-16	517.305-261
90	Sicherungsscheibe 1,5 DIN 6799	Safety disc 1.5 DIN 6799	Disque de sécurité 1,5 DIN 6799			122.408-214
91	Linsenschraube M 2 x 3	Oval-head screw M 2 x 3	Vis à tête bombée M 2 x 3		720 E 2200-05	527.467-209

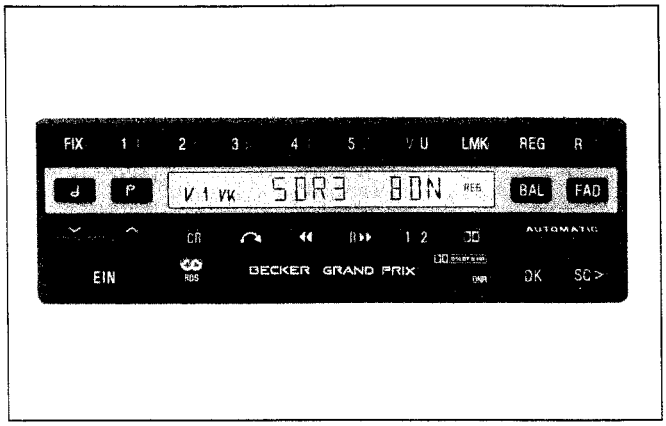
Ersatzteile-Liste – Spare Parts List – Liste des pièces de rechange

Lfd. Nr. Item. No. Pos. No.	Benennung	Denomination	Dénomination	Pos. i. Schaltb. Diagram pos. Pos. dans le schéma	Artikel-Nr. Article No. No. d'article	Best.-Nr. Part. No. No. de commande
	Bedienaufsatz kpl.	**Front panel cpl.**	**Garniture de commande complete**			**1045.881-257**
1	Stirnwand	Front face	Avant			1050.117-285
2	Schaltungsplatte kpl. 4090	Wiring board cpl. 4090	Module cpl. 4090			1039.229-373
3	Tastenknopf Tiefen	Key bass	Touche graves			1044.184-251
4	Tastenknopf Höhen	Key treble	Touche aigus			1044.176-251
5	Tastenknopf BEST	Key BEST	Touche BEST			1045.865-251
6	Tastenknopf 1	Key 1	Touche 1			1044.249-251
7	Tastenknopf 2	Key 2	Touche 2			1044.257-251
8	Tastenknopf 3	Key 3	Touche 3			1044.265-251
9	Tastenknopf 4	Key 4	Touche 4			1045.814-251
10	Tastenknopf 5	Key 5	Touche 5			1045.822-251
11	Tastenknopf V	Key V	Touche V			1044.230-251
12	Tastenknopf U	Key U	Touche U			1044.222-251
13	Tastenknopf MK	Key MK	Touche MK			1045.857-251
14	Tastenknopf REG	Key REG	Touche REG			1045.849-251
15	Tastenknopf Lautsprecher links	Key loudspeaker left	Touche haut-parleur gauche			1044.168-251
16	Tastenknopf Lautsprecher rechts	Key loudspeaker right	Touche haut-parleur droite			1044.151-251
17	Wipptaste Automatic	Toggle switch Automatic	Touche à poussoir Automatic			1044.273-251
18	Tastenknopf SC >	Key SC >	Touche SC >			1048.805-251
19	Tastenknopf DK	Key DK	Touche DK			1044.206-251
20	Drehfeder	Torsion spring	Ressort de torsion			525.448-245
21	Verschlußklappe bedruckt	Closing flap printed	Clapet du lect. de cass. impr.			1053.914-256
22	Klemmfeder	Clip	Ressort de serrage			1082.949-246
23	Tastenknopf EIN	Key EIN (ON)	Touche EIN (mise en marche)			1044.922-251
24	Druckfeder	Pressure spring	Ressort de pression			1044.974-245
25	Klemmscheibe 1,5 x 0,25	Clamping disc 1.5 x 0.25	Disque de serrage 1,5 x 0,25			1043.773-214
26	Wipptaste Lautstärke	Toggle switch volume	Touche à poussoir volume			1044.281-251
27	Zierblende	Trim strip	Face avant			1045.873-256
28	LCD-Anzeige	LCD display	Affichage LCD			1050.801-304
29	Lichtleiter	Light conductor	Conducteur de lumière			1042.912-254
30	Deckel Bedienaufsatz	Cover front panel	Couvercle de garnitur de comm.			1042.890-284
31	Haltefeder links	Holding spring left	Ressort de maintien gauche			1042.416-246
32	Haltefeder rechts	Holding spring right	Ressort de maintien droite			1042.408-246
33	Tastenschalter	Push-button switch	Commutateur de touche			1038.591-278
34	Leuchtdiode	Light diode	Diode lumineuse			659.886-304
35	Leuchtdiode	Light diode	Diode lumineuse			632.422-304
36	Dämpfungselemente	Attenuation element	Elément d'atténuation			1082.221-294

Änderungen vorbehalten / Modifications reserved / Modifications réservées

Copyright by Becker Autoradiowerk GmbH, Karlsbad

1116.525-185-WD 11/90



BECKER AUTORADIO

Grand Prix Typ 1311

Technische Information

Gültig ab Gerät Nr. A 7438001
Valid from set No. A 7438001
Valable à partir de No. A 7438001

Inhaltsangabe	Seite
Technische Daten	1 – 3
Bedienfunktionen	3
Anschlußanweisung	4
Überprüfung Cassettenteil (mech.)	4 – 5
Überprüfung Cassettenteil (elek.)	6
Perspektivzeichnung Cassettenteil	7
Ersatzteilliste Phonoaggregat	8 – 9
Schaltungsplatte 1311E4150	10
Stromlaufplan (Auszug)	11 – 12
Schaltungsplatte 1311E4150	13
Schaltungsplatte 1311E4130	13
Schaltungsplatte 1311E4010	14
Schaltungsplatte 1311E4095	14
Stromlaufplan	15 – 20
Schaltungsplatte 720E2158	21
Schaltungsplatte 774E2190	21
Perspektivzeichnung Bedienaufsatz	22
Ersatzteilliste Bedienaufsatz	23
Ersatzteilliste 1311E4095	23
Ersatzteilliste 1311E4010	24 – 25
Ersatzteilliste 1311E4150	25 – 29
Ersatzteilliste 1311E4130	29
Ersatzteilliste 774E2112	31
Ersatzteilliste 720E2158	31

Contents	Page
Technical data	1 – 3
Operational functions	3
Connection instructions	4
Checking cassette part (mech.)	4 – 5
Checking cassette part (elec.)	6
Explosive drawing phono aggregate	7
Spare parts list phono aggregate	8 – 9
P.C. board 1311E4150	10
Circuit diagram (part)	11 – 12
P.C. board 1311E4150	13
P.C. board 1311E4130	13
P.C. board 1311E4010	14
P.C. board 1311E4095	14
Circuit diagram	15 – 20
P.C. board 720E2158	21
P.C. board 744E2190	21
Explosive drawing operation escutch.	22
Spare parts list operation escutch.	23
Spare parts list 1311E4095	23
Spare parts list 1311E4010	24 – 25
Spare parts list 1311E4150	25 – 29
Spare parts list 1311E4130	29
Spare parts list 774E2112	31
Spare parts list 720E2158	31

Table	Page
Caractéristiques techniques	1 – 3
Elèments de commande	3
Instructions de raccordement	4
Contrôle lecteur de cassettes (méc.)	4 – 5
Contrôle lecteur de cassettes (élec.)	6
Dessin perspectif lecteur de cass.	7
Liste des pièces de rechange lecteur de cassettes	8 – 9
Module 1311E4150	10
Schéma (partie)	11 – 12
Module 1311E4150	13
Module 1311E4130	13
Module 1311E4010	14
Module 1311E4095	14
Schéma	15 – 20
Module 720E2158	21
Module 774E2190	21
Dessin perspectif cadran	22
Liste des pièces de rechange cadran	23
Liste des pièces de rech. 1311E4095	23
Liste des pièces de rech. 1311E4010	24 – 25
Liste des pièces de rech. 1311E4150	25 – 29
Liste des pièces de rech. 1311E4130	29
Liste des pièces de rech. 774E2112	31
Liste des pièces de rech. 720E2158	31

1. Technische Daten

Stromversorgung:
12 Volt nach DIN 45324

RUNDFUNKTEIL

Wellenbereiche:
MW 513 kHz – 1620 kHz
UKW 87,5 MHz – 108 MHz
LW 153 kHz – 299 kHz
KW 5,9 MHz – 6,25 MHz

Bereichseinstellung:
mittels Drucktasten

Sendereinstellung:
– Automatischer Sendersuchlauf
– je 5 Stationstasten für V, UKW, MW, LW, KW
– Handabstimmung
– Scan-Sendersuchlauf
– Verkehrsfunksuchlauf

Suchlaufempfindlichkeit:
Erhöhung der Suchlaufempfindlichkeit (auf zweite Stufe)
– Automatisch bei erfolglosem ersten Durchlauf
– Manuell durch zweimaliges Betätigen der Automatictaste während des Sendersuchlaufs

Abstimmung:
Kapazitätsdioden mit prozessorgesteuertem Frequenzsynthesizer

1. Technical data

Operating voltage:
12 V according to DIN 45324

RADIO PART

Wave bands:
AM 513 kHz – 1620 kHz
FM 87.5 MHz – 108 MHz
LW 153 kHz – 299 kHz
SW 5.9 MHz – 6.25 MHz

Wave band setting:
By keys

Station setting:
– Automatic station search
– 5 station recall keys for each wave band (V, FM, AM, LW, SW)
– Manual tuning
– SCAN station search
– Automatic traffic radio station search

Search sensitivity:
Increase of search sensitivity (second stage)
– Automatic after ineffective first sweep
– Manual by pressing automatic bar twice during station search

Tuning:
Tuning diodes with processor-controlled frequency synthesizer

1. Caractéristiques techniques

Tension d'alimentation:
12 V selon DIN 45324

RÉCEPTEUR

Gammes d'ondes:
PO 513 kHz – 1620 kHz
FM 87,5 MHz – 108 MHz
GO 153 kHz – 299 kHz
OC 5,9 MHz – 6,25 MHz

Réglage des gammes d'ondes:
par touches

Réglage des stations:
– Recherche automatique des stations
– 5 touches de pré-sélection des stations pour chaque gamme d'onde V, FM, PO, GO, OC
– Réglage manuel
– Recherche automatique des stations en système SCAN
– Recherche automatique des stations d'informations routières

Sensibilité de recherche automatique des stations:
Augmentation de la sensibilité au 2e niveau:
– automatiquement après un passage infructueux
– manuellement en appuyant deux fois sur la touche automatique pendant la recherche de stations

Syntonisation:
Diode à capacité synthétiseur de fréquences commandé par microprocesseur

Änderungen vorbehalten / Modifications reserved / Modifications réservées

Copyright by Becker Autoradiowerk GmbH Karlsbad

Stereo-Decoder:
Kontinuierlicher Mono/Stereo-Übergang

EIC:
Aktive Störunterdrückung bei UKW

Betriebsspannung intern:
12 Volt stabilisiert
8 Volt stabilisiert
5 Volt stabilisiert

VERKEHRSFUNKTEIL

Verkehrsfunkauswertung (VF):
- Senderkennung, Bereichskennung, Durchsagekennung
- Bandstopp und programmierbare Lautstärkeanhebung bei Durchsage
- Programmierbare DK-Bereitschaft nach Einschub der Cassette
- DK-Stummschalttaste

Senderkennungsauswertung:
- Im separaten UKW-Verkehrsfunkbereich werden nur Verkehrsfunksender wiedergegeben. (Anzeige V)
- Automatischer Start des Verkehrsfunksendersuchlaufs bei Ausfall der Senderkennung
- Programmierbare Verkehrsdurchsage (Durchsagekennung) mit programmierbarer Lautstärke bei Cassettenbetrieb
- Bandstopp bei Durchsagekennung (nur falls DK programmiert)
- Stummschalttaste DK mit Anzeige (DK) im Display

TONBANDTEIL

Tonträger:
Compact-Cassette C 60, C 90

Bandgeschwindigkeit:
4,76 cm/s

Betriebsart:
Stereo-Wiedergabe, Automatic-Reverse mit Spuranzeige

Frequenzbereich:
40 Hz – 14 kHz

Störabstand:
≧ 50 dB

Tonhöhenschwankung:
Linear: ≦ 5 ‰
Bewertet: ≦ 2,5 ‰

Motor:
Elektr. geregelter Gleichstrommotor

Cassettenauswurf:
- Mechanisch über Drucktaste
- Automatisch beim Unterbrechen der Versorgungsspannung (Kl. 75) und beim Ausschalten des Geräts
- Automatisch bei Bandlaufstörungen

Spurumschaltung:
- Mechanisch über Drucktaste
- Automatisch am Bandende

Umschaltung Rundfunk/Cassette:
- Automatisch beim Eindrücken bzw. Auswerfen der Cassette
- Bei Verkehrsdurchsagen (falls DK-programmiert)

Rauschunterdrückung:
Dolby B

Bandsortenschalter:
Chrom-, Reineisenbänder oder Eisenoxidbänder

Stereo Decoder:
Continuous mono-/stereo change-over

EIC:
Active noise suppression in the FM-band

Operating voltage internal:
12 V stabilized
8 V stabilized
5 V stabilized

TRAFFIC RADIO PART

Traffic radio selection (VF):
- Transmitter code, range code, information code
- Tape stop an programmable volume increase during traffic information
- Programmable stand-by of information code after having inserted the cassette
- Mute switch

Evaluation of transmitter code:
- In the separate FM traffic radio band VF only traffic radio programs are reproduced (Indication "V" in the display)
- Automatic start of traffic radio station search in case of transmitter code failure
- Programmable traffic information (information code) with programmable volume in case of cassette replay
- Tape stop in case of information code
- Mute switch DK with indication "DK" in the display

TAPE RECORDER

Sound carrier:
Compact cassette C 60, C 90

Tape speed:
4.76 cm/s

Method of operation:
Stereo replay, automatic reverse with track indication

Frequency range:
40 Hz – 14 kHz

Interference voltage interval:
≧ 50 dB

Wow and flutter:
linear: ≦ 5 ‰
rated : ≦ 2.5 ‰

Motor:
Electronically regulated direct current motor

Cassette eject:
- mechanical by key
- automatical when interrupting power supply (terminal 75) an when switching off the radio
- automatical in case of trouble in tape running

Track change-over:
- mechanical by key
- automatical at tape end

Change-over radio/cassette:
- automatical when inserting or ejecting the cassette
- automatical in case of traffic information (if DK programmed)

Noise suppression:
Dolby B

Tape selection key:
Chrome- and pure iron tapes or ferric oxide tapes

Décodeur stéréo:
Transition mono/stéréo continu

EIC:
Dispositif antiparasite actif dans la gamme FM

Tension d'alimentation interne:
12 V stabilisé
8 V stabilisé
5 V stabilisé

SYSTEME D'INFORMATIONS ROUTIERES

Sélection VF:
- Code de transmission, code de zone, code d'informations
- Arrêt de la bande, augmentation de volume programmable en cas de passage d'informations routières
- Stand-by du code d'informations programmable après avoir introduit la cassette
- Touche de mise en veille

Sélection du code de transmission:
- Dans la gamme FM-VF seulement des stations d'informations routières sont reproduites (affichage „V")
- Démarrage automatique de la recherche des stations d'informations routières si le code de transmission manque
- Information routière programmable (code d'informations) en volume programmable en cas de lecture de cassettes
- Arrêt de la bande en cas de code d'informations programmé
- Touche de mise en veille DK avec indication „DK" dans l'affichage

LECTEUR DE CASSETTE

Bande magnétique:
Compact-Cassette C 60, C 90

Vitesse de la bande magnétique:
4,76 cm/s

Caractéristiques:
Reproduction en stéréo, automatic-recerse avec indication de piste

Gamme de fréquence:
40 Hz – 14 kHz

Rapport signal/bruit:
≧ 50 dB

Wow et flutter:
linéaire: ≦ 5 ‰
évalué : ≦ 2,5 ‰

Moteur:
Moteur à courant continu réglé électroniquement

Ejection de la cassette:
- mécaniquement par touche
- automatiquement en coupant la tension d'alimentation (borne 75) ou en arrêtant l'autoradio
- automatiquement en cas de déroulement anormal de la bande magnétique

Commutation de piste:
- mécaniquement par touche
- automatiquement en fin de bande magnétique

Commutation radio/cassette:
- automatiquement en enfonçant ou éjectant la cassette
- en cas de passage d'informations routières avec code (si DK est programmé)

Suppression de bruit:
Dolby B

Touche de sélection de bande:
Cassettes à base de chrome, de fer pur ou d'oxyde ferrique

ALLGEMEINE DATEN

Betriebsspannung:
12 Volt

Ausgangsleistung:
2 x 10 Watt an 3 Ω nach DIN 45324

Beleuchtung:
Funktionstasten- und Display-Beleuchtung (über Klemme 58)

Diebstahlschutz:
Elektronisch mit vierstelligem Festcode

Stromaufnahme:
ca. 0,23 mA bei ausgeschaltetem Gerät
ca. 310 mA bei Rundfunk-Leerlauf
ca. 2,6 A bei Vollaussteuerung

Abmessungen:
Höhe: 52,7 mm
Breite: 181,5 mm
Tiefe: 160,0 mm

Gewicht:
1950 Gramm

GENERAL DATA

Operating voltage:
12 V

Output voltage:
2 x 10 W at 3 Ω according to DIN 45324

Lighting:
Function control keys an display lighting (terminal 58)

Anti-theft circuit:
electronical, with 4-digit code number, fixed

Current consumption:
approx. 0,23 mA when radio is switched off
approx. 310 mA in case of radio operation without modulation
approx. 2,6 A in case of radio operation at full modulation

Dimensions:
Height: 52.7 mm
Width : 181.5 mm
Depth : 160,0 mm

Weight:
1950 g

INFORMATIONS GENERALES

Tension d'alimentation:
12 V

Puissance de sortie:
2 x 10 W à 3 Ω selon DIN 45324

Eclairage:
Eclairage des touches de fonction et de l'affichage (borne 58)

Circuit antivol:
électronique, numéro de code à 4 chiffres, invariable

Consommation:
env. 0,23 mA si l'autoradio est arrêté
env. 310 mA en cas de réception radio en stand-by
env. 2,6 A en cas de réception radio (volume au maximum)

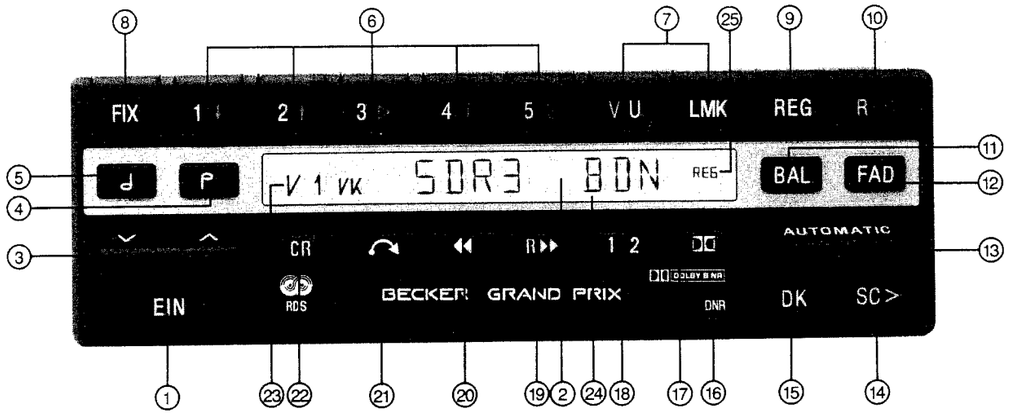
Dimensions:
Largeur: 52,7 mm
Hauteur: 181,5 mm
Profondeur: 160,0 mm

Poids:
1950 g

2. Bedienfunktionen

2. Operational functions

2. Eléments de commande



1 Ein-/Ausschalter
2 Digitalanzeige
3 Lautstärketaste
4 Klangregler Bässe
5 Klangregler Höhen
6 Stationstasten
7 Wellenbereichstasten
8 Fix-Taste
9 Regional-Taste
10 Umschalttaste Radio/CD
11 Balance
12 Fader
13 Automatictaste
14 Scantaste
15 Stummschaltung (DK)
16 Cassettenschacht
17 Dolby-Taste*
18 Spurumschaltung
19 Schneller Rücklauf
20 Schneller Vorlauf
21 Auswurftaste
22 Bandsortenwahl
23 Wellenbereichsanzeige
24 Anzeige für Regionalsender

1 ON/OFF
2 Digital display
3 Volume control
4 Tone control bass
5 Tone control treble
6 Station recall keys
7 Wave band keys
8 FIX-key
9 Regional-key
10 Radio/CD switch-over
11 Balance
12 Fader
13 Automatic bar
14 Scan key
15 Mute switch (DK)
16 Cassette slot
17 Dolby noise-redution key*
18 Cassette track key
19 Fast rewind
20 Fast forward
21 Cassette eject key
22 Tape selection key
23 Wave band indicator
24 Regional station indicator

1 Touche marche-arrêt
2 Affichage digital
3 Contrôle de volume
4 Réglage de tonalité, graves
5 Réglage de tonalité, aigus
6 Touches de sélection des stations
7 Touche de gamme d'ondes
8 Touche "FIX"
9 Touche régionale
10 Commutation radio/CD
11 Balance
12 Fader
13 Touche de recherche automatique
14 Touche "SCAN"
15 Mise en veille (DK)
16 Logement de la cassette
17 Touche "Dolby"*
18 Changement de piste
19 Retour rapide
20 Avance rapide
21 Touche d'éjection de la cassette
22 Touche de sélection du type de bande
23 Indication de gamme d'onde
24 Indication pour station régionale

3. Anschlußanweisung

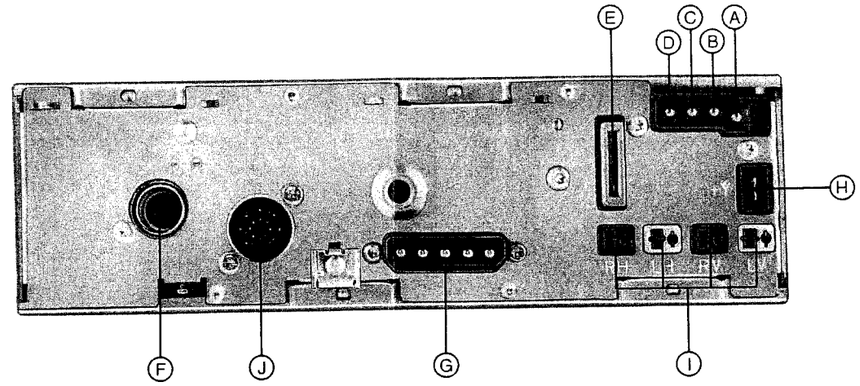
Ⓐ Masse (Kl. 31)
Ⓑ geschaltetes Plus (Kl. 15)
Ⓒ Beleuchtung (Kl. 58)
Ⓓ Dauerplus (Kl. 30)
Ⓔ Sicherung 5 AT
Ⓕ Antennenbuchse
Ⓖ Anschluß für Infrarotfernbedienung, Autotelefonstummschaltung und Servicezwecke
Ⓗ Steuerausgang für Automatikantenne
Ⓘ Lautsprecherbuchsen
Ⓙ CD-Wechsler-Anschluß

3. Connection instructions

Ⓐ Chassis ((terminal 31)
Ⓑ switched plus (terminal 15)
Ⓒ Illumination (terminal 58)
Ⓓ Permanent plus (terminal 30)
Ⓔ Fuse 5 AT
Ⓕ Antenna socket
Ⓖ Connection for infrared remote control, cartelephone mute control and service purposes
Ⓗ Control output for automatic antenna
Ⓘ Loudspeaker sockets
Ⓙ Connection for CD-Changer

3. Instructions de raccordement

Ⓐ Masse (borne 31)
Ⓑ Plus commuté (borne 15)
Ⓒ Eclairage (borne 58)
Ⓓ Plus permanent (borne 30)
Ⓔ Fusible 5 AT
Ⓕ Prise d'antenne
Ⓖ Prise de raccordement pour télécommande infrarouge, mise en veille du téléphone de voiture, et pour travaux d'entretien
Ⓗ Sortie de contrôle pour antenne automatique
Ⓘ Prises de haut-parleurs
Ⓙ Prise de raccordement pour chargeur CD



4. Überprüfung des Cassettenteils (mechanisch)

4.1 Kupplung prüfen

– Meßcassette Torque Meter 811/CTM in Cassettenschacht einschieben und Drehmoment ablesen.

HINWEIS
Das Drehmoment M_D der Aufwickelkupplung sollte ca. 0,50 Ncm betragen (Fig. 4-1). Die Magnetkupplung ist wartungsfrei und kann nicht nachgestellt werden. Wird das vorgeschriebene Drehmoment nicht erreicht, muß die Kupplung ausgetauscht werden.

4.2 Kupplung austauschen

– Schaltungsplatte 1311 E 4150 hochklappen.
– Schwenkebene des Laufwerks entriegeln, niederdrücken und arretieren.
– Sicherungsscheibe von Magnetkupplung lösen und defekte Kupplung austauschen.

4.3 Bandführung

Die Tonandruckrolle muß eine Andruckkraft von 2,5 – 2,8 N, gemessen an der Tonwelle, erreichen, und parallel zu dieser stehen (Fig. 4 – 2). Läuft das Band an der Tonwelle nach unten, dann ist die Tonandruckrolle an der Achse leicht nach oben zu biegen. Läuft das Band nach oben, ist die Tondruckrolle leicht nach unten zu biegen.

4.4 Lage des Tonkopfes

– Tonkopf mit der Spezialmeßcassette 354 Z 0002 auf Höhen- und Senkrechtlage kontrollieren (Fig. 4 – 3, 4 – 4). Die Eintauchtiefe des Tonkopfes in die Cassette soll 3,2 ± 0,1 mm betragen.
– Falls nötig, Tonkopf mit Exzenterschraube am Kreuzschieber nachstellen (Fig. 4 – 5).
– Exzenterschraube mit Lack sichern.

4. Checking Cassette Part (mechanical)

4.1 Checking of Clutch

– Insert test cassette Torque Meter 811/CTM into cassette slot and read torque.

NOTE
The torque M_D of the winding clutch should amount to approx. 0.50 Ncm (fig. 4 – 1). Maintenance of magnetic slide clutch not necessary. The clutch cannot be readjusted. If the necessary value is not obtained the clutch has to be exchanged.

4.2 Exchange of Clutch

– Tilt up P.C. board 1311 E 4150.
– Unlock swivel plane, press down and lock it.
– Loosen safety disc of magnetic slide clutch and exchange defect clutch.

4.3 Tape Guidance

The contact roll must obtain a pressure of 2.5 – 2.8 N measured at the capstan and must be in parallel to it (fig. 4 – 2). If the tape runs downwards the contact roll must slightly be bent up at the axle. If the tape runs upwards, slightly bend down contact roll.

4.4 Position of Tape Head

– The tape head is to be controlled on height and vertical position (fig. 4 – 3, 4 – 4) by means of the special test cassette 354 Z 0002. The tape head must immerse into the cassette 3.2 mm ± 0.1 mm.
– If necessary readjust tape head with eccentric screw at cross slider (fig. 4 – 5).
– Secure eccentric screw with lacquer.

4. Contrôle lecteur de cassettes (mécanique)

4.1 Contrôle de l'embrayage

– Enfoncer cassette de mesure Torque Meter 811/CTM dans lecteur et lire moment de torsion.

NOTE
Le moment de torsion M_D de l'embrayage d'enroulement doit être env. 0,50 Ncm (fig. 4 – 1). L'entretien de l'embrayage à aimant n'est pas nécessaire, l'ajustage pas possible. Si la valeur nécessaire n'est pas atteinte, échanger l'embrayage.

4.2 Echange de l'embrayage

– Replier module 1311 E 4150 vers le haut.
– Débloquer, peser sur platine d'entraînement mobile et bloquer celle-ci
– Desserrer disque de sécurité de l'embrayage à aimant et échanger embrayage défectueux.

4.3 Guidage de la bande magnétique

Une pression de 2,5 – 2,8 N du rouleau de commande doit être atteinte, mesurée au cabestan. Le rouleau de commande doit être parallèle au cabestan (fig. 4 – 2). Si la bande roule vers le bas du cabestan, plier le rouleau de commande à l'axe un peu vers le haut. Si la bande roule vers le haut, plier le rouleau de commande vers le bas.

4.4 Position de la tête de lecture

– Contrôler position en hauteur et verticale de la tête de lecture avec cassette de mesure spéciale 354 Z 0002 (fig. 4 – 3, 4 – 4). La tête de lecture doit entrer de 3,2 ± 0,1 mm dans la cassette.
– Si nécessaire ajuster la tête de lecture par vis excentrée au curseur en croix (fig. 4 – 5).
– Laquer vis excentrée.

4.5 Cassettenmotor austauschen
Da der Cassettenmotor ein vorbestimmtes Störfeldminimum besitzt, ist bei einem Austausch unbedingt darauf zu achten, daß die vom Werk vorgegebene Einbaulage eingehalten wird.

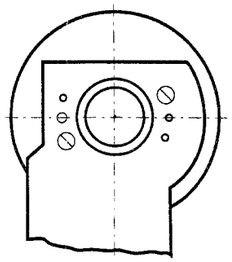
Einbaulage von oben

4.5 Exchange of Cassette Motor
When exchanging the cassette motor observe the installation position prescribed from the firm because the cassette motor has a fixed interference field minimum.

Installation position from above

4.5 Echange du moteur de cassette
En échangeant le moteur de cassette il faut observer la position d'installation prescrite de l'usine, car le moteur de cassette possède un minimum de champ parasite fixe.

Position d'installation d'en haut



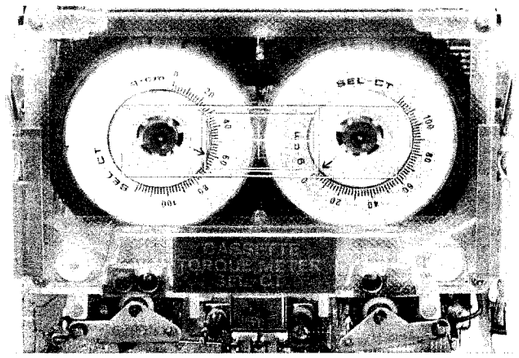


Fig. 4-1

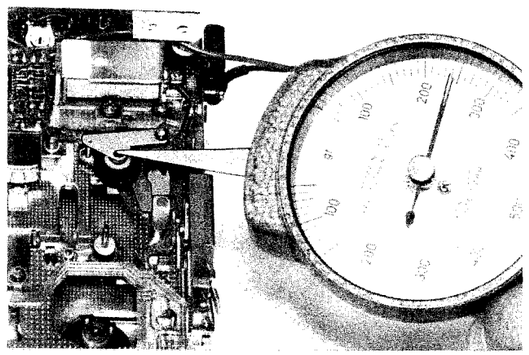


Fig. 4-2

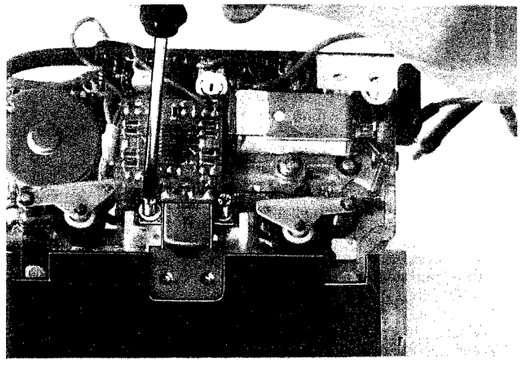


Fig. 4-3

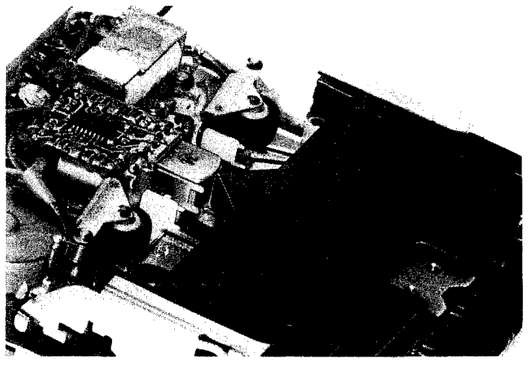


Fig. 4-4

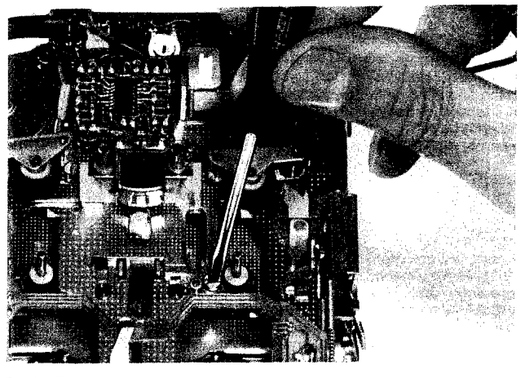


Fig. 4-5

5. Überprüfung des Cassettenteils (elektronisch)

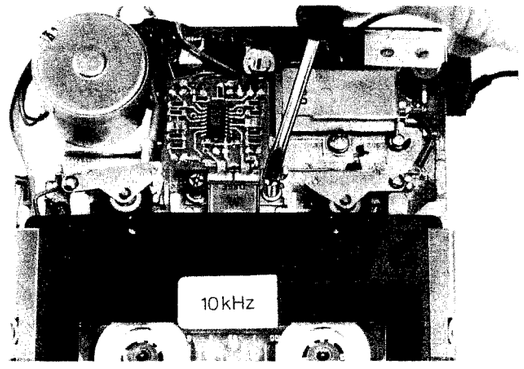
5.1 Bandgeschwindigkeit einstellen und Gleichlaufschwankungen prüfen
- Gerät an Schalttafel anschließen.
- Tonhöhenschwankungsmeßgerät parallel zu einem NF-Ausgang anschließen.
- Testcassette 3150 Hz in Cassettenschacht einschieben
- Bei eventueller Abweichung der Sollgeschwindigkeit mit Einstellregler P 701 Geschwindigkeit einstellen.

Bei Änderung der Betriebsspannung von 11 V auf 16 V darf die Bandgeschwindigkeit (Drift) max. ± 1 % von der Sollgeschwindigkeit abweichen. Gleichlaufschwankungen dürfen bewertet 2,5 ‰ und linear 5 ‰ nicht überschreiten.

5.2 Tonkopfjustage

ACHTUNG!
Vor der Justage muß der Tonkopf gereinigt werden!

- Klangtaste für Höhen auf maximale Höhen stellen.
- Testcassette mit 10 kHz Aufzeichnung in Cassettenschacht einschieben.
- Lautstärkeregler so einstellen, daß ca. 3 V Ausgangsspannung am Output angezeigt werden.
- Durch Drehen an der Taumelschraube am Tonkopf Maximum der NF- Ausgangsspannung einstellen.



5.3 Dolbyabgleich
- Dolbymeßcassette einschieben.
- Hochohmiges Millivoltmeter an PIN 11 von IC 621 anschließen.
- Mit P 621 auf 390 mV einstellen.
- Hochohmiges Millivoltmeter an PIN 6 von IC 621 anschließen.
- Mit P 631 auf 390 mV einstellen.

5. Checking Cassette Part (electronical)

5.1 Setting of Tape Speed, Checking Wow and Flutter
- Connect radio to switch board.
- Connect wow and fluttermeter parallel to an AF-output.
- Insert test cassette 3150 Hz into cassette slot.
- In case of an eventual nominal speed deviation set speed with trimmer resistor P 701.

When the operating voltage changes from 11 to 16 V the tape speed (drift) may differ max. ± 1 % from the nominal speed. Wow and flutter is not allowed to exceed 2.5 ‰ rated and 5 ‰ linearly.

5.2 Tape Head Adjustment

ATTENTION!
Before adjusting clean tape head!

- Set treble to maximum.
- Insert test cassette with 10 kHz recording into cassette slot.
- Set volume control until approx. 3 V output voltage are indicated at the output.
- Set maximum AF-output voltage by turning wobble screw at tape head.

5.3 DOLBY Alignment
- Insert Dolby test cassette
- Connect millivoltmeter (high impedance) to pin 11 of IC 621.
- Adjust voltage to 390 mV with P 621.
- Connect millivoltmeter (high impedance) to pin 6 of C 621.
- Adjust voltage to 390 mV with P 631.

5. Contrôle lecteur cassette (électronique)

5.1 Ajustage de la vitesse de bande, contrôle de wow et flutter
- Raccorder l'autoradio au panneau de distribution.
- Raccorder wow et flutter mètre parallèle à une sortie BF.
- Enfoncer cassette de contrôle 3150 Hz dans lecteur.
- En cas d'une différence de la vitesse prescrite ajuster avec résistance réglable P 701.

Si la tension d'alimentation change de 11 à 16 V, la vitesse de bande (drift) peut s'écarter max. ± 1 % de la vitesse prescrite. Wow et flutter ne doivent pas dépasser 2,5 ‰ évalué et 5 ‰ linéaire.

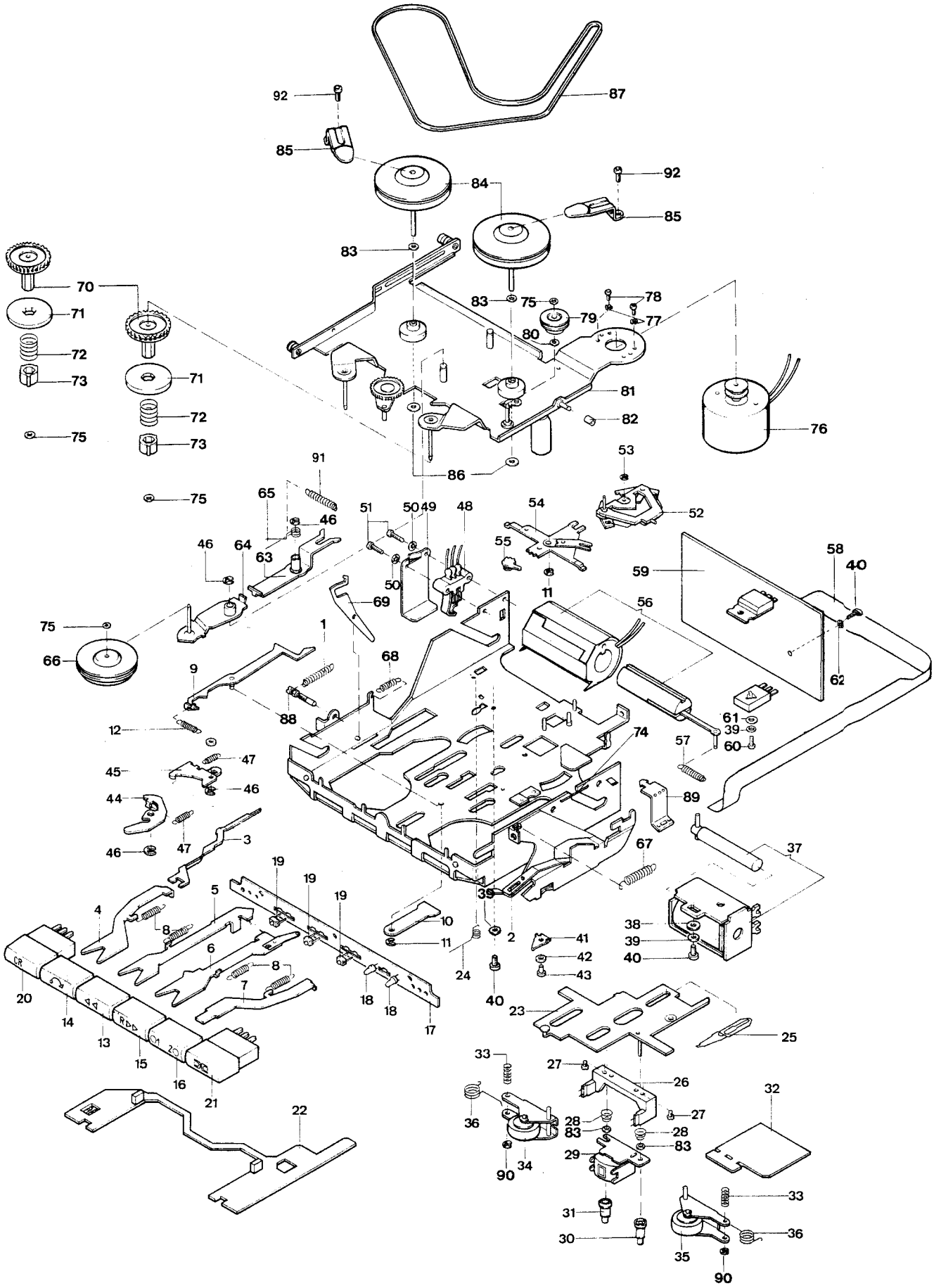
5.2 Ajustage de la tête de lecture

ATTENTION!
Nettoyer tête de lecture avant ajustage!

- Aigus au maximum.
- Insérer cassette de test avec enregistrement de 10 kHz dans lecteur.
- Régler volume jusqu'à ce qu'enc. 3 V tension de sortie soient indiqués à l'output.
- Régler maximum de la tension de sortie BF en tournant la vis en nutation à la tête de lecture.

5.3 Alignement Dolby
- Insérer cassette de mesure Dolby.
- Raccorder millivoltmètre (fort résistant à pin 11 de l'IC 621.
- Ajuster à 390 mV avec P 621.
- Raccorder millivoltmètre à pin 6 de l'IC 621.
- Ajuster à 390 mV avec P 631.

Phonoaggregat 1302
Phono aggregate 1302
agrégat magnétophone 1302



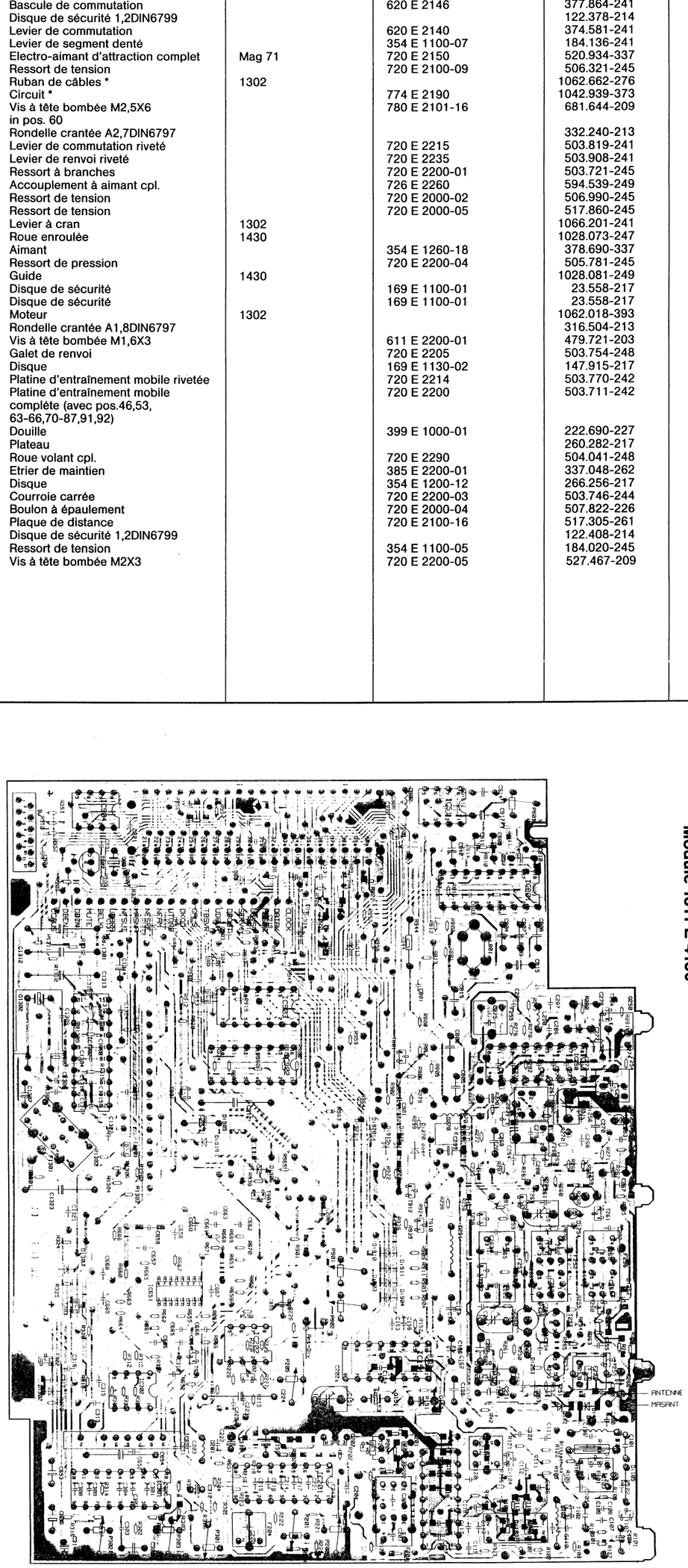
Ersatzteilliste — Spare Parts List — Liste des pièces de rechange

Lfd. Nr. Item No. Pos. No.	Benennung	Denomination	Dénomination	Pos. i. Schaltb. Diagram pos. Pos. dans le schéma	Artikel-Nr. Article No. No d'article	Best.-Nr. Part No. No. de commande	Lfd. Nr. Item No. Pos. No.
	Phonoaggregat kpl.	**Phono aggregate cpl.**	**Agrégat magnétophone cpl.**		**774 E 2000**	**1009.346-242**	
1	Zugfeder	Tension spring	Ressort de tension		753 E 2000-03	627.100-245	1
2	Hubfeder	Deviation spring	Ressort de levage		620 E 2101-01	447.706-246	2
3	Schieber	Slider	Curseur		720 E 2100-07	507.008-240	3
4	Auswerfschieber	Ejection slider	Curseur d'éjection		720 E 2100-01	503.142-240	4
5	Vorlaufschieber	Fast forward slider	Curseur d'avance rapide		720 E 2125	506.125-240	5
6	Rücklaufschieber	Rewind slider	Curseur de retour rapide		720 E 2135	506.249-240	6
7	Umschaltschieber	Switch slider	Curseur de commutation		720 E 2100-02	503.150-240	7
8	Zugfeder	Tension spring	Ressort de tension		720 E 2100-17	631.515-245	8
9	Rasthebel	Locking lever	Levier à cran		354 E 1135	184.055-241	9
10	Sperrblech	Locking sheet	Plaque d'arrêt		354 E 1100-04	184.047-241	10
11	Sicherungsscheibe 1,9 DIN6799	Safety disc 1.9 DIN6799	Disque de sécurité 1,9DIN6799			136.344-214	11
12	Zugfeder	Tension spring	Ressort de tension		720 E 2100-17	631.515-245	12
13	Vorlauftaste	Fast forward key	Touche d'avance rapide		774 V 2112-01	676.845-251	13
14	Auswerftaste	Cassette eject key	Touche d'éjection de cassette		774 V 2111-01	676.837-251	14
15	Rücklauftaste	Fast rewind key	Touche de retour rapide		774 V 2113-01	676.853-251	15
16	Umschalttaste	Switch key	Touche de commutation		774 V 2114	676.861-251	16
17	entfällt (Schieberführung)	not used (slider guidance)	pas utilisé (guidage de curseur)				17
18	Leuchtdiode	Light diode	Diode lumineuse	LED 776,777	TEL TLHO 4200	1018.991-304	18
19	Leuchtdiode	Light diode	Diode lumineuse	LED 771,772,773	STL SAA 2221	1012.630-304	19
20	Duckrastschalter CR	Lockable push-button CR	Touche enclenchable CR	S 771	774 S 2115	676.659-278	20
21	Duckrastschalter DOLBY	Lockable push-button DOLBY	Touche enclenchable DOLBY	S 772	774 S 2116	676.667-278	21
22	Schaltungsplatte HALL-SCHALTER	Wiring board HALL-SWITCH	Circuit commutateur HALL		774 E 2130	1042.297-373	22
23	Kreuzschieber genietet	Cross slider riveted	Curseur en croix riveté		720 E 2157	651.060-240	23
24	Schenkelfeder	Leg spring	Ressort à branches		720 E 2101-09	520.871-245	24
25	Flachfeder	Flat spring	Ressort à lame		720 E 2100-15	514.934-246	25
26	Blindkopf	Dummy head	Fausse-tête		399 E 1100-01	222.720-351	26
27	Linsenschraube M2X3 DIN7985	Oval-head screw M2X3 DIN7985	Vis à tête bombée M2X3DIN7985			399.140-203	27
28	Druckfeder	Pressure spring	Ressort de pression		354 E 1100-25	483.362-245	28
29	Tonkopf	Tape head	Tête de lecture		620 E 2161	377.813-351	29
30	Gewindebuchse	Screw-socket	Douille de filetage		726 E 2123-01	610.534-227	30
31	Gewindebuchse	Screw-socket	Douille de filetage		726 E 2123-01	610.534-227	31
32	Entzerrerplatte (ohne Tonkopf)	Equalizer board (without tape head)	Circuit de correction de distorsion (sans tête de lecture)		720 E 2158	507.903-373	32
32a	Entzerrerplatte (mit Tonkopf)	Equalizer board (with tape head)	Circuit de correction de distorsion (avec tête de lecture)		720 E 2160	506.257-351	32a
33	Druckfeder	Pressure spring	Ressort de pression		611 E 2100-01	484.644-245	33
34	Tonrollenwinkel links	Contact roll angle left	Galet-presseur gauche		720 E 2186	529.869-248	34
35	Tonrollenwinkel rechts	Contact roll angle right	Galet-presseur droite		720 E 2185	529.842-248	35
36	Schenkelfeder	Leg spring	Ressort à branches		354 E 1100-19	277.754-245	36
37	Zugmagnet kpl.	Solenoid cpl.	Electro-aimant d'attraction complet	Mag 70		1081.772-337	37
38	Scheibe A2,7 DIN433	Disc A2.7 DIN433	Disque A2,7 DIN433			157.651-216	38
39	Federscheibe A2,6 DIN137	Spring disc A2.6 DIN137	Rondelle élastique A2,6DIN137			107.026-213	39
40	Linsenschraube M2,5X4	Oval-head screw M2.5X4	Vis à tête bombée M2,5X4			681.644-209	40
41	Kontaktfeder	Contact spring	Ressort de contact		720 E 2100-08	506.311-278	41
42	Buchse	Socket	Douille		720 E 2100-06	506.087-227	42
43	Linsenschraube M2X4	Oval-head screw	Vis à tête bombée			398.284-203	43
44	Sperrhebel	Detent arm	Levier d'arrêt		385 E 2100-04	316.385-241	44
45	Haltehebel	Holding lever	Levier de maintien		620 E 2100-07	478.679-241	45
46	Sicherungsscheibe	Safety disc 2.3 DIN6799	Disque de sécurité 2,3DIN6799			126.314-214	46
47	Zugfeder	Tension spring	Ressort de tension		720 E 2100-10	506.338-245	47
48	Schalter	Switch	Commutateur		208 S 0515	43.125-278	48
49	Abdeckung	Cover	Couvercle		612 E 2100-15	372.676-284	49
50	Zahnscheibe J2,2 DIN6797	Studded disc J2.2 DIN6797	Rondelle crantée J2,2DIN6797			70.211-213	50

Ersatzteilliste – Spare Parts List – Liste des pièces de rechange

Lfd. Nr. Item No. Pos. No.	Benennung	Denomination	Dénomination	Pos. i. Schaltb. Diagram pos. Pos. dans le schéma	Artikel-Nr. Article No. No d'article	Best.-Nr. Part No. No. de commande	Lfd. Nr. Item No. Pos. No.
51	Linsenschraube M2X8	Oval-head screw M2X8	Vis à tête bombée M2X8			398.292-203	51
52	Umschaltwippe	Switch balance	Bascule de commutation		620 E 2146	377.864-241	52
53	Sicherungsscheibe 1,2 DIN6799	Safety disc 1.2 DIN6799	Disque de sécurité 1,2DIN6799			122.378-214	53
54	Umschalthebel	Switch lever	Levier de commutation		620 E 2140	374.581-241	54
55	Zahnsegmenthebel	Toothed segment lever	Levier de segment denté		354 E 1100-07	184.136-241	55
56	Zugmagnet kpl.	Solenoid cpl.	Electro-aimant d'attraction complet	Mag 71	720 E 2150	520.934-337	56
57	Zugfeder	Tension spring	Ressort de tension		720 E 2100-09	506.321-245	57
58	Bandleitung *	Cable strip *	Ruban de câbles *	1302		1062.662-276	58
59	Schaltungsplatte *	Wiring board *	Circuit *		774 E 2190	1042.939-373	59
60	Linsenschraube M2,5X6	Oval-head screw M2.5X6	Vis à tête bombée M2,5X6		780 E 2101-16	681.644-209	60
61	in Pos. 60	in pos. 60	in pos. 60				61
62	Zahnscheibe A2,7 DIN6797	Studded disc A2.7 DIN6797	Rondelle crantée A2,7DIN6797			332.240-213	62
63	Umschalthebel genietet	Switch lever riveted	Levier de commutation riveté		720 E 2215	503.819-241	63
64	Umlenkhebel genietet	Return lever riveted	Levier de renvoi riveté		720 E 2235	503.908-241	64
65	Schenkelfeder	Leg spring	Ressort à branches		720 E 2200-01	503.721-245	65
66	Magnetkupplung kpl.	Magnetic slide coupling cpl.	Accouplement à aimant cpl.		726 E 2260	594.539-249	66
67	Zugfeder	Tension spring	Ressort de tension		720 E 2000-02	506.990-245	67
68	Zugfeder	Tension spring	Ressort de tension		720 E 2000-05	517.860-245	68
69	Rasthebel	Locking lever	Levier à cran	1302		1066.201-241	69
70	Wickelrad	Winding wheel	Roue enroulée	1430		1028.073-247	70
71	Magnet	Magnet	Aimant		354 E 1260-18	378.690-337	71
72	Druckfeder	Pressure spring	Ressort de pression		720 E 2200-04	505.781-245	72
73	Mitnehmer	Tappet	Guide	1430		1028.081-249	73
74	Sicherungsscheibe	Safety disc	Disque de sécurité		169 E 1100-01	23.558-217	74
75	Sicherungsscheibe	Safety disc	Disque de sécurité		169 E 1100-01	23.558-217	75
76	Motor	Motor	Moteur	1302		1062.018-393	76
77	Zahnscheibe A1,8 DIN6797	Studded disc A1.8 DIN6797	Rondelle crantée A1,8DIN6797			316.504-213	77
78	Linsenschraube M1,6X3	Oval-head screw M1.6X3	Vis à tête bombée M1,6X3		611 E 2200-01	479.721-203	78
79	Umlenkrolle	Return roll	Galet de renvoi		720 E 2205	503.754-248	79
80	Scheibe	Disc	Disque		169 E 1130-02	147.915-217	80
81	Schwenkebene genietet	Swivel plane riveted	Platine d'entraînement mobile rivetée		720 E 2214	503.770-242	81
81a	Schwenkebene kpl. (beinhaltet Pos. 46,53,63-66,70-87,91,92)	Swivel plane cpl. (with pos.46,53,63-66,70-87,91,92)	Platine d'entraînement mobile compléte (avec pos.46,53, 63-66,70-87,91,92)		720 E 2200	503.711-242	81a
82	Buchse	Socket	Douille		399 E 1000-01	222.690-227	82
83	Planscheibe	Faced washer	Plateau			260.282-217	83
84	Schwungrad kpl.	Flywheel cpl.	Roue volant cpl.		720 E 2290	504.041-248	84
85	Haltebügel	Holding strap	Etrier de maintien		385 E 2200-01	337.048-262	85
86	Scheibe	Disc	Disque		354 E 1200-12	266.256-217	86
87	Vierkantriemen	Square belt	Courroie carrée		720 E 2200-03	503.746-244	87
88	Ansatzbolzen	Joining bolt	Boulon à épaulement		720 E 2000-04	507.822-226	88
89	Distanzplättchen	Distance piece	Plaque de distance		720 E 2100-16	517.305-261	89
90	Sicherungsscheibe 1,5 DIN6799	Safety disc 1.2 DIN6799	Disque de sécurité 1,2DIN6799			122.408-214	90
91	Zugfeder	Tension spring	Ressort de tension		354 E 1100-05	184.020-245	91
92	Linsenschraube M2x3	Oval-head screw M2X3	Vis à tête bombée M2X3		720 E 2200-05	527.467-209	92

3a Schaltungsplatte 1311 E 4150
P.C. board 1311 E 4150
Module 1311 E 4150



Während der Serie wurde der RDS-Teil mit verschiedenen Bauteilen bestückt. Es ist je nach Bestückung die entsprechende Platte zu verwenden.

During production the RDS-part has been equipped with different parts. Use the perspective board according to equipment.

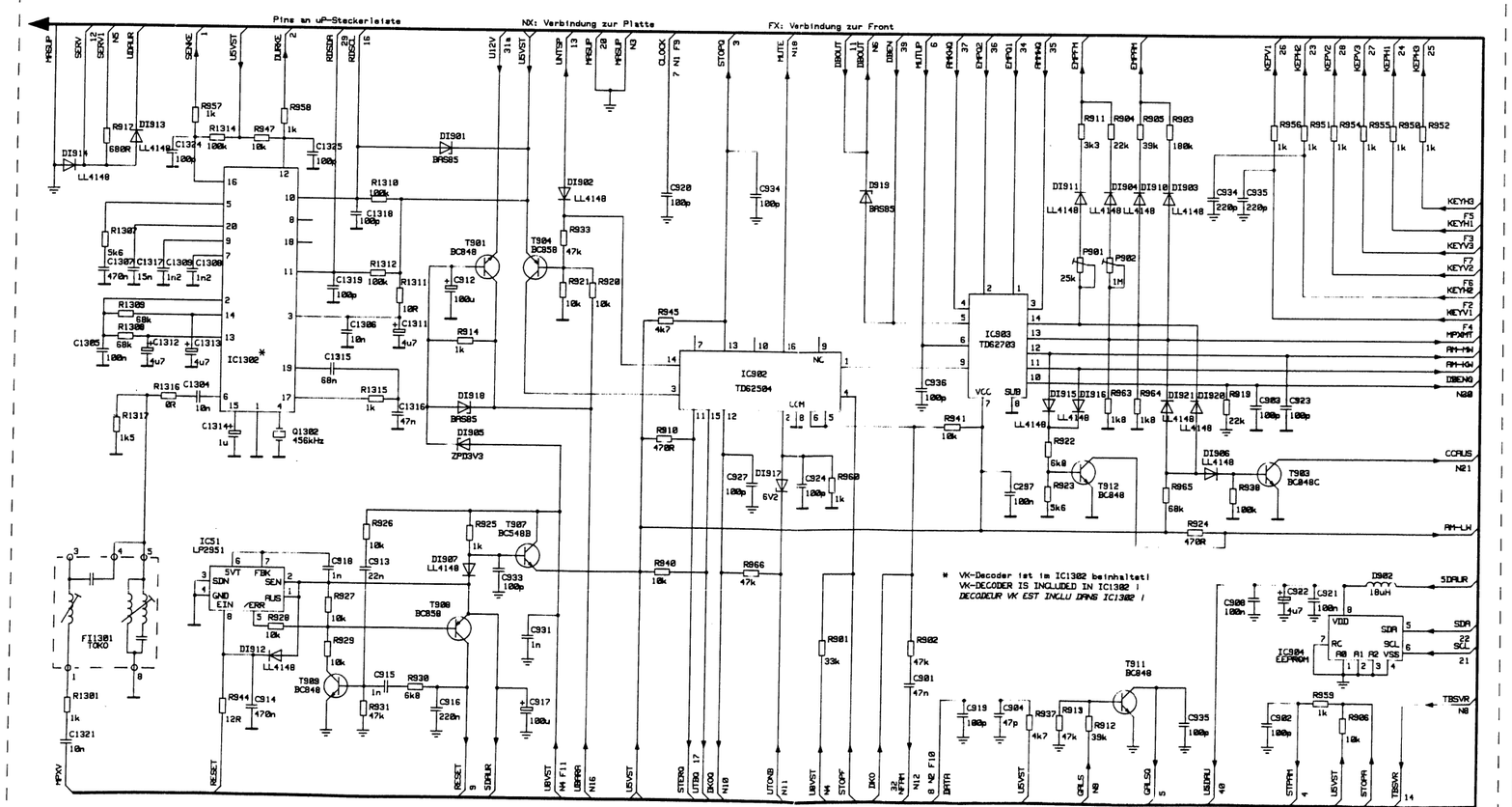
Pendant la production la partie RDS a été équipée avec des pièces différentes. Utiliser le module respectif selon l'équipment.

Schaltbild-Auszug mit IC 1302 (SDA 1000)
Parts of circuit diagram with IC 1302 (SDA 1000)
Partie du schéma avec IC 1302 (SDA 1000)

Während der Serie wurde das RDS-Teil mit verschiedenen RDS-Teilen aufgebaut. Bitte verwenden Sie bei Bestückung mit SDA 1000 diesen Stromlaufplan-Auszug.

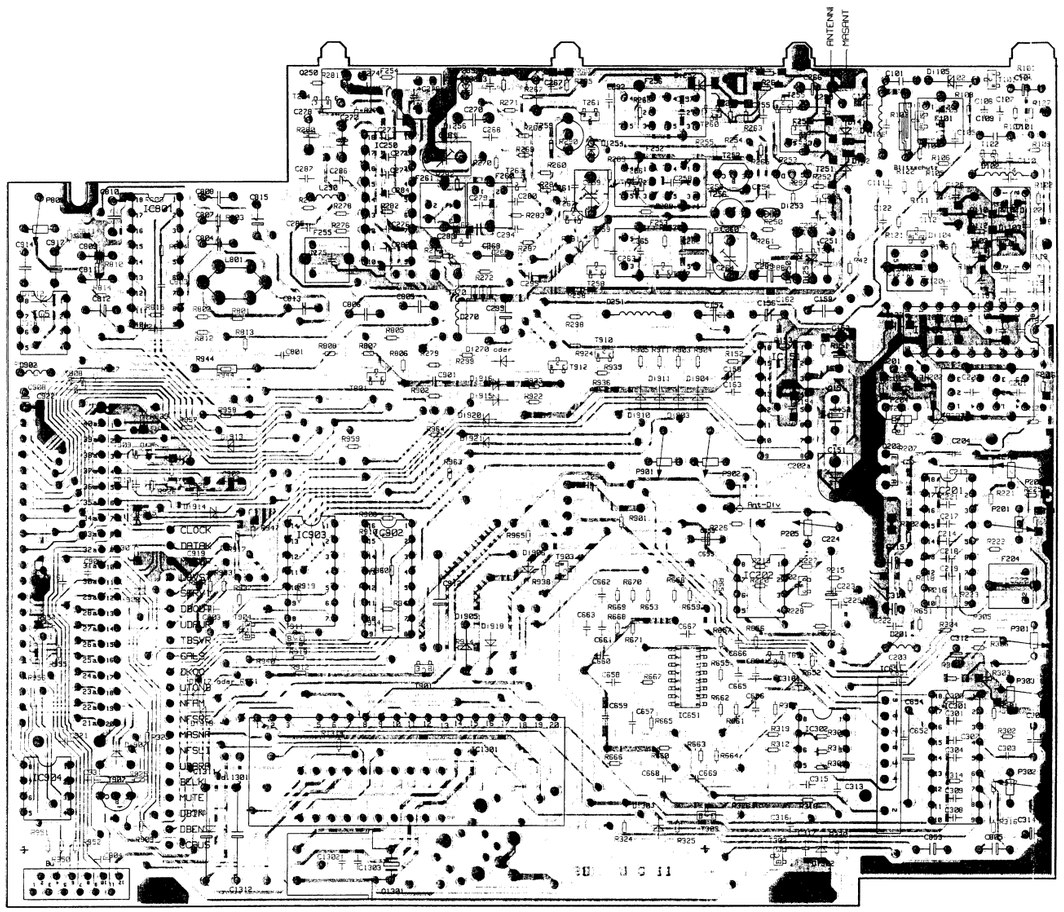
During production the RDS-part has been equipped with different RDS-parts. In case of equipment with SDA 1000 use this part of circuit diagram.

Pendant la production la partie RDS a été équipée avec des pièces différentes. En cas d'équipement avec SDA 1000 utiliser ce schéma.

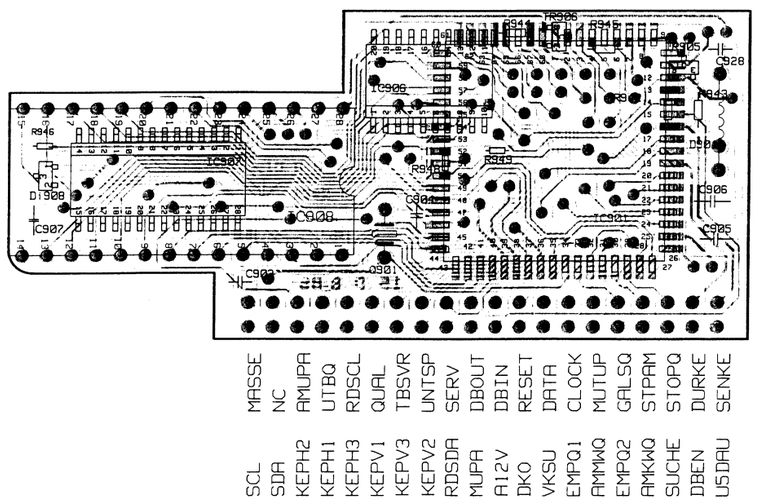


3a

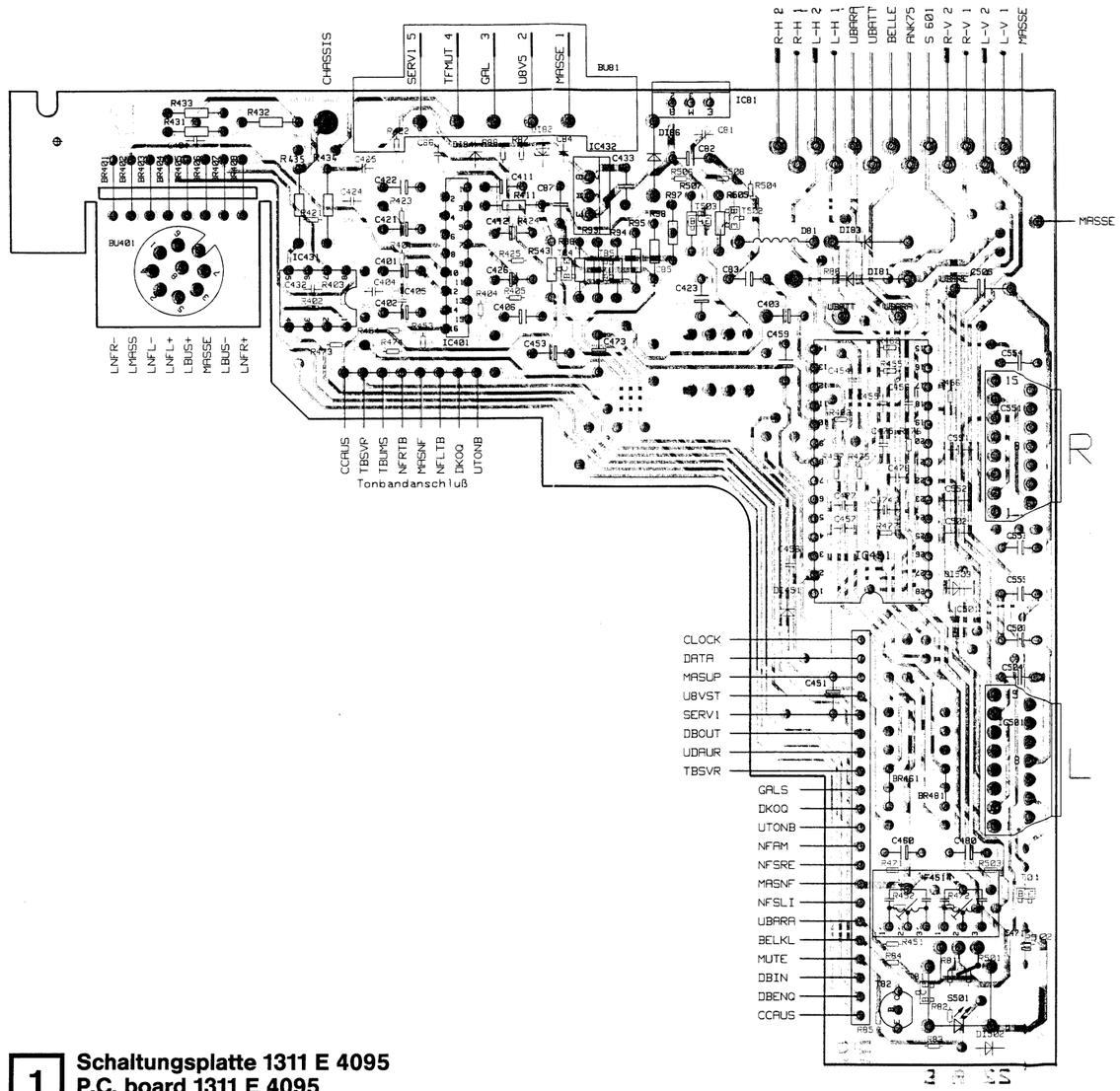
3 Schaltungsplatte 1311 E 4150
P.C. board 1311 E 4150
Module 1311 E 4150



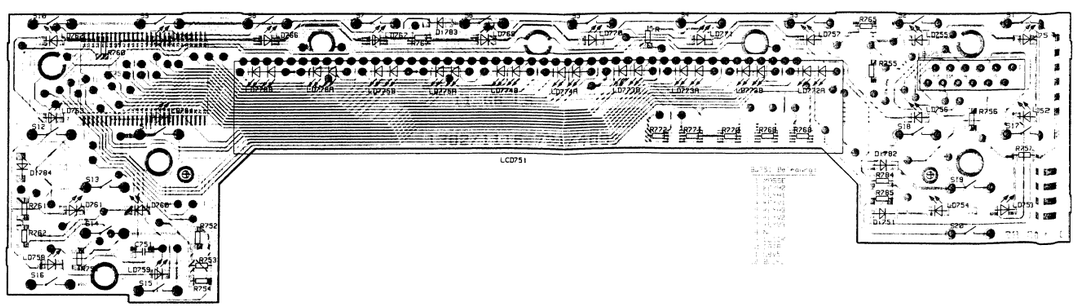
2 Schaltungsplatte 1311 E 4130
P.C. board 1311 E 4130
Module 1311 E 4130

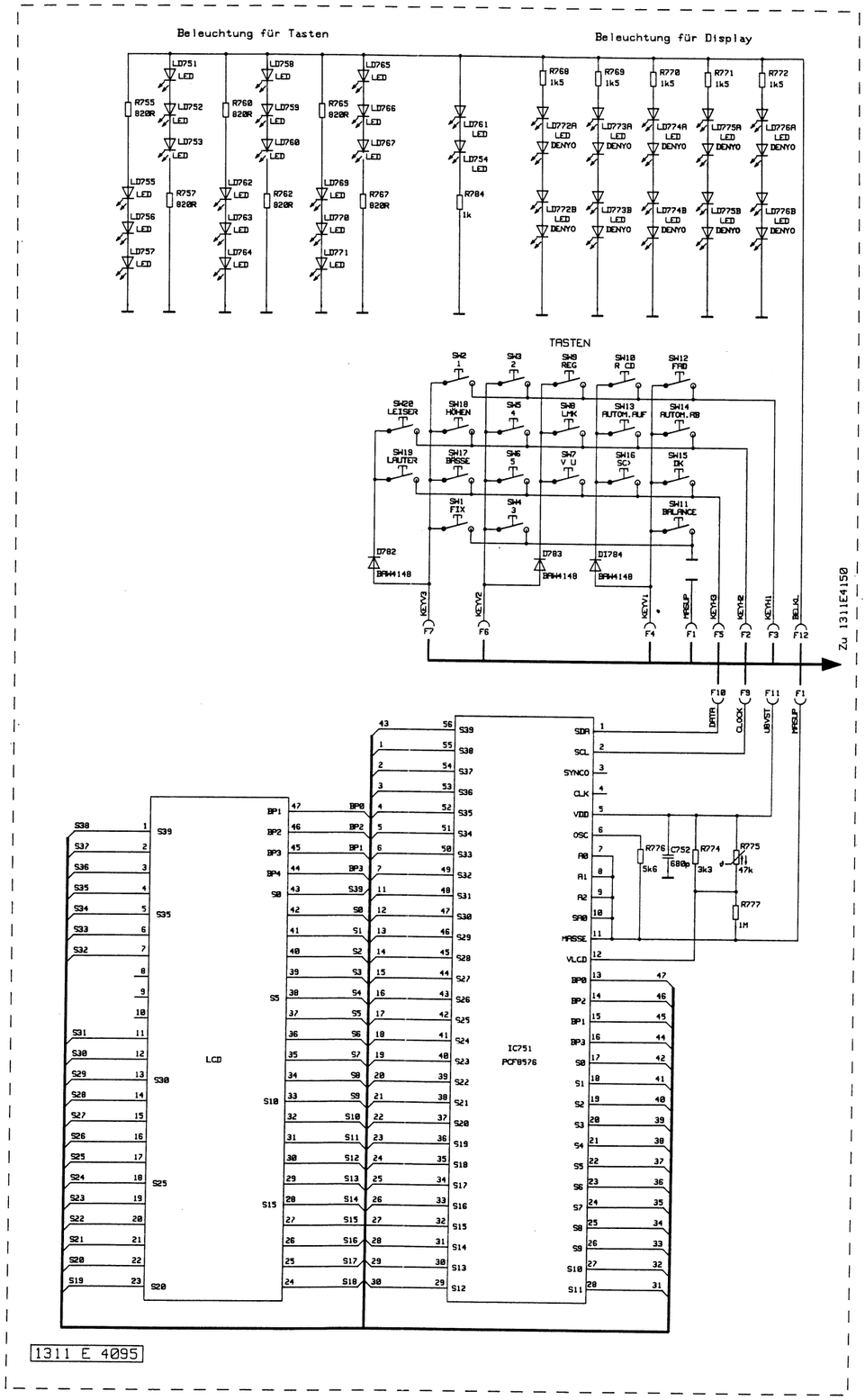


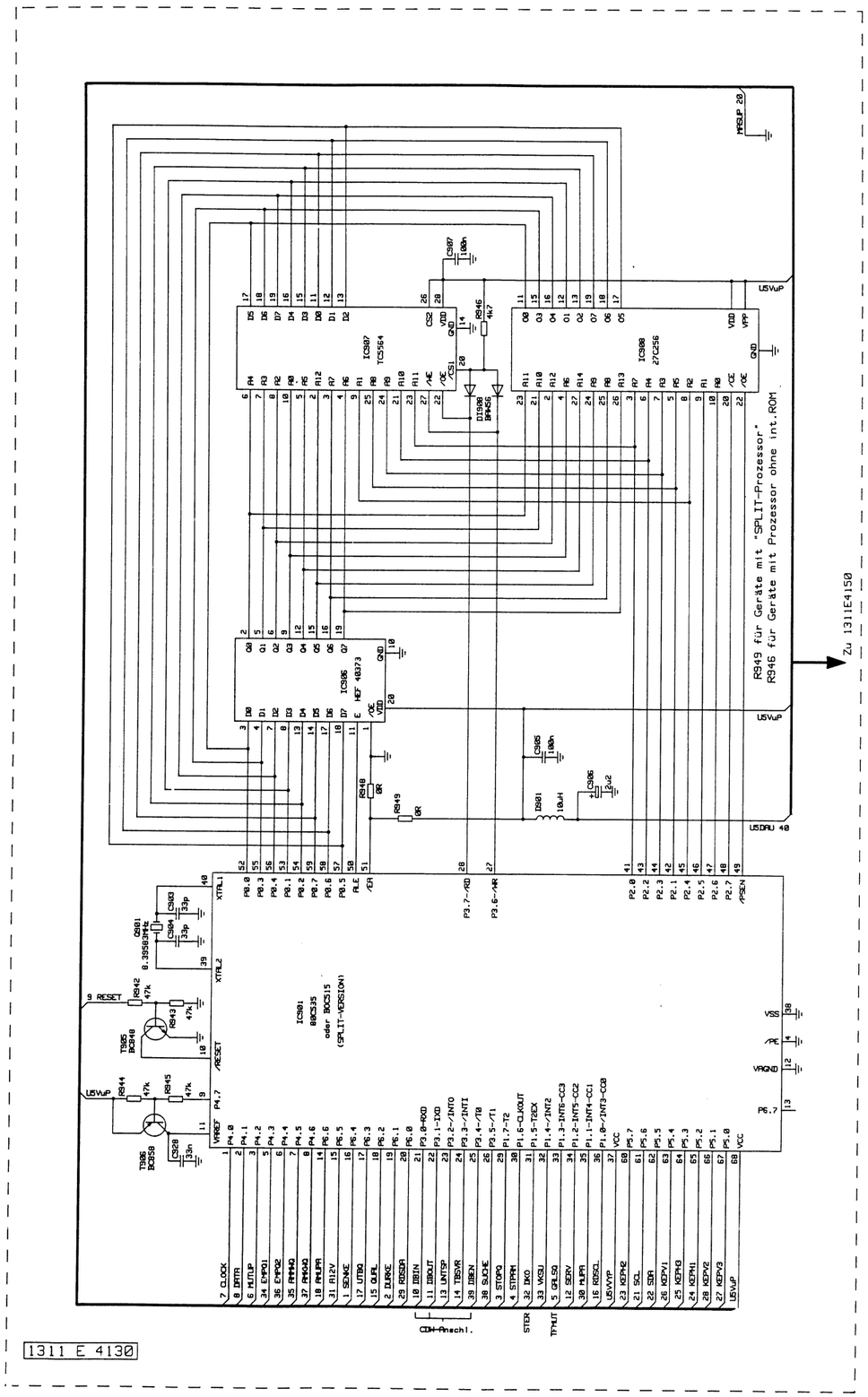
4 Schaltungsplatte 1311 E 4010
P.C. board 1311 E 4010
Module 1311 E 4010



1 Schaltungsplatte 1311 E 4095
P.C. board 1311 E 4095
Module 1311 E 4095




Beleuchtung für Tasten
Beleuchtung für Display
TASTEN
LCD
IC751
PCF8576
Zu 1311E4150
1311 E 4095


R949 für Geräte mit "SPLIT-Prozessor"
R946 für Geräte mit Prozessor ohne int.ROM
IC981
80C535
oder 80C515
(SPLIT-VERSION)
Zu 1311E4150
1311 E 4130

FM-HF

FM-ZF

SYNTHESIZER

MPX-VERSTÄRKER

EIC

AM-LMK

VK-Decoder

1311E4150

IEC kann alternativ als Hybrid
oder diskret bestückt werden

1311E4010

UBLEND/QUALITÄT

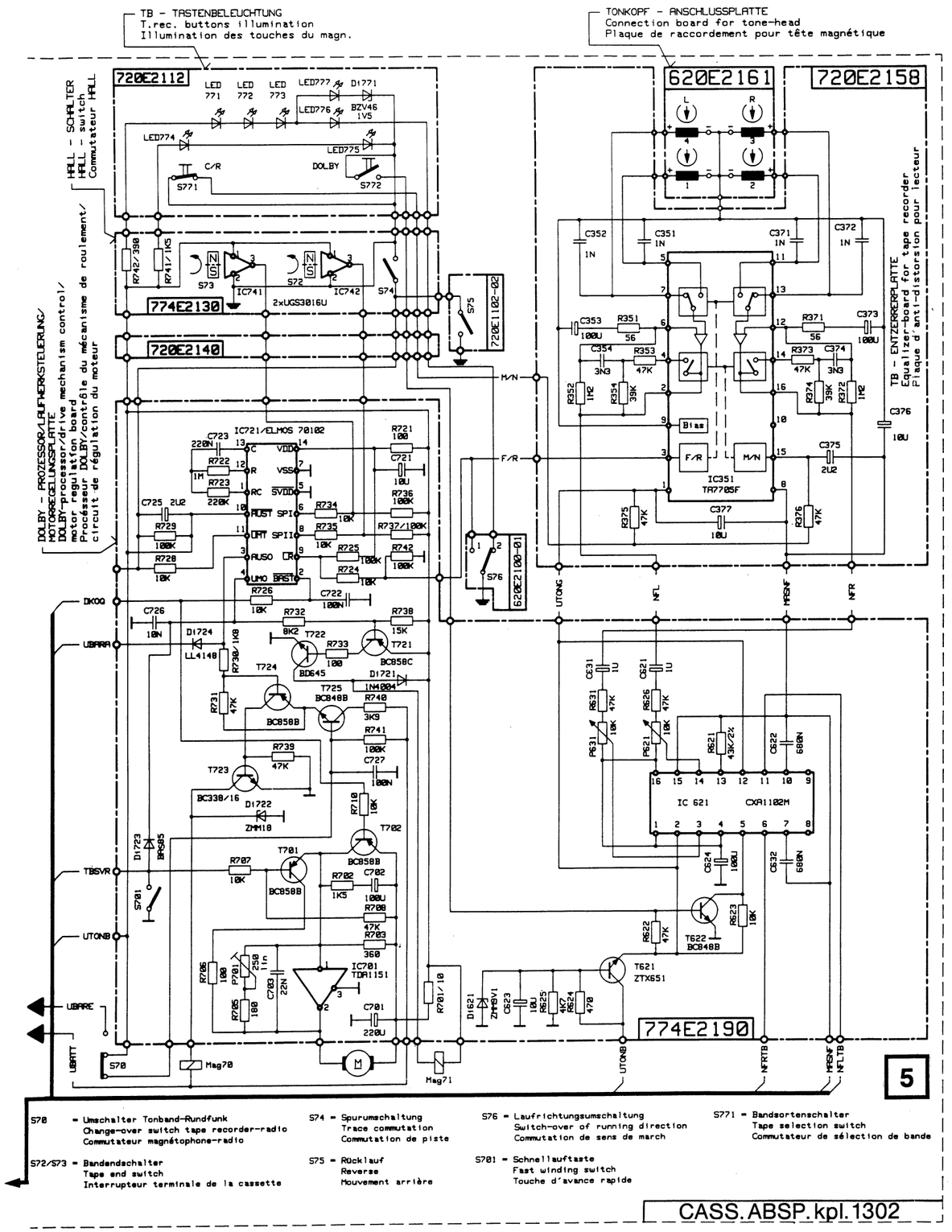
FM-STEREO-DECODER

EIC

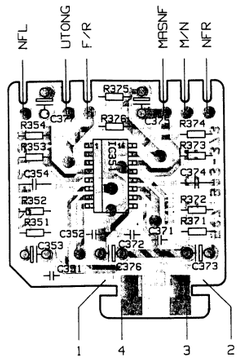
MPX-19kHz-Filter

1100E4042

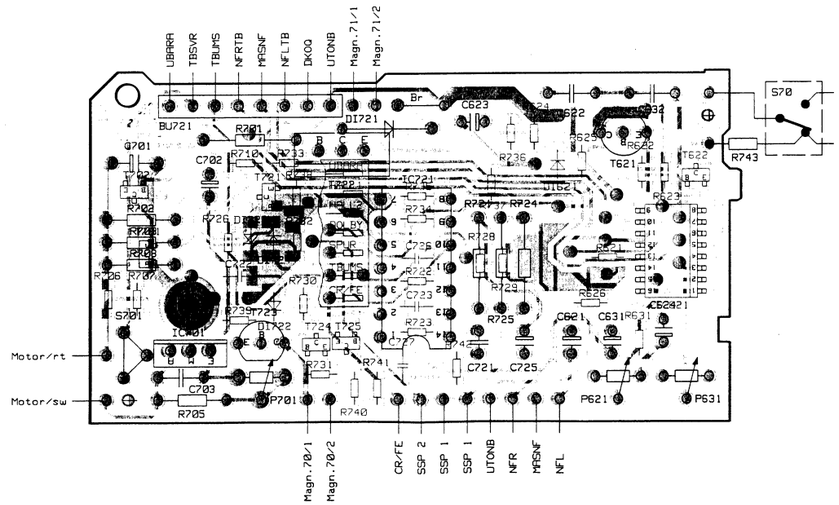
1117.211.277



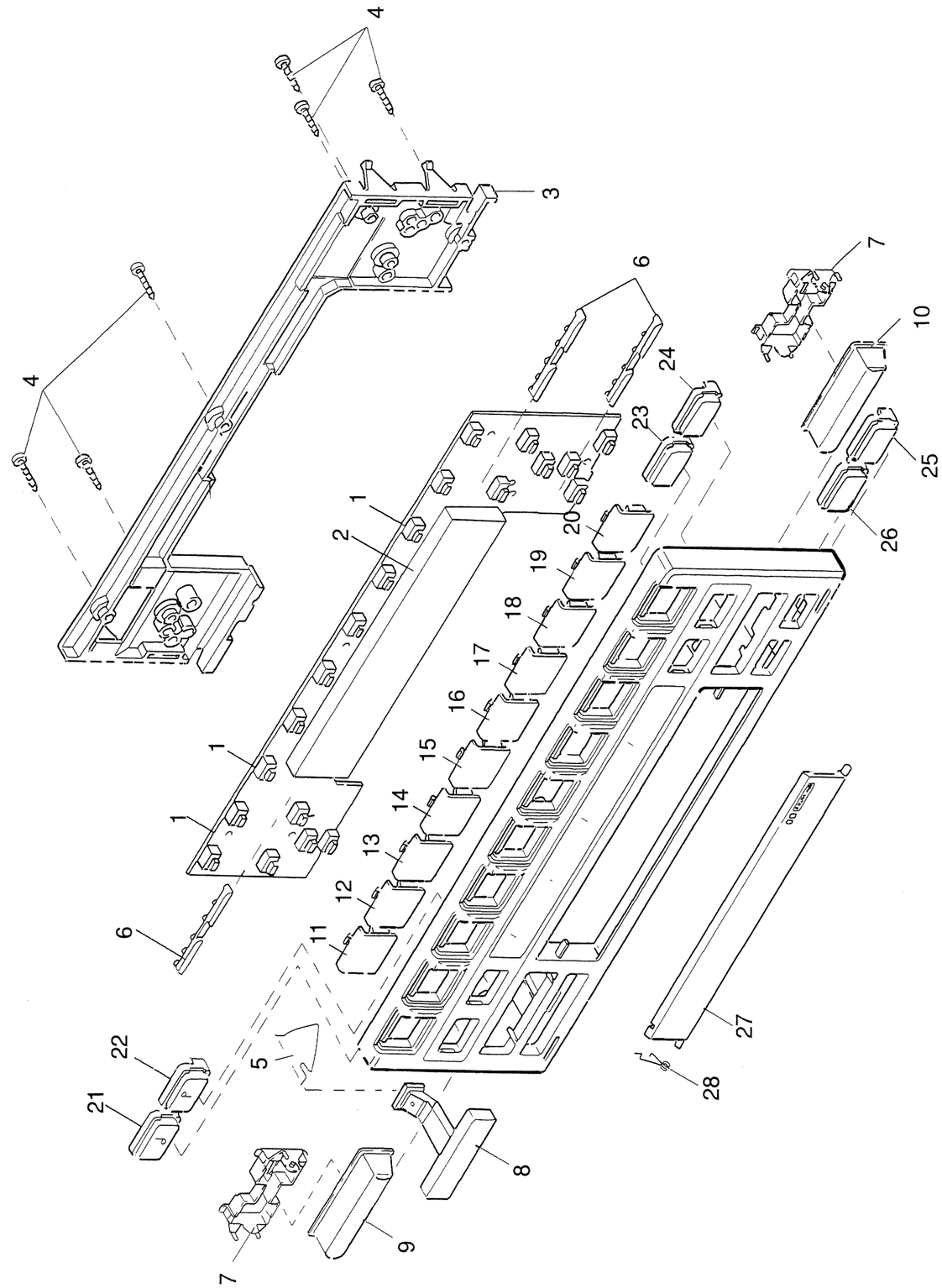
6 **Schaltungsplatte 720 E 2158**
P.C. board 720 E 2158
Module 720 E 2158



5 **Schaltungsplatte 774 E 2190**
P.C. board 774 E 2190
Module 774 E 2190



Bedienaufsatz kpl. 1311
Operation escutcheon 1311
Cadran de maniement 1311



Ersatzteilliste — Spare Parts List — Liste des pièces de rechange

Lfd. Nr. Item No. Pos. No.	Benennung	Denomination	Dénomination	Pos. i. Schaltb. Diagram pos. Pos. dans le schéma	Artikel-Nr. Article No. No d'article	Best.-Nr. Part No. No. de commande	Lfd. Nr. Item No. Pos. No.
	Bedienaufsatz kpl. bestehend aus :	**Front panel cpl.** consisting of :	**Garniture de commande cpl.** se composant de :			**1056.719-257**	
1	Schaltungsplatte kpl. 4095	Wiring board cpl. 4095	Module cpl. 4095			1110.152-373	1
2	Lichtleiter LCD	Light contacter LCD	Conducteur de lumière LCD			1042.912-254	2
3	Deckel Bedienaufsatz	Cover front panel	Couvercle de garnitur de			1042.890-284	3
4	Linsenschraube 2.2x10	Oval-head screw 2.2x10	Vis à tête bombée			1071.076-209	4
5	Biegefeder	Bending spring	Ressort plié			1116.541-246	5
6	Dämpfungselement	Attenuation element	Elément d'atténuation			1082.221-294	6
7	Halter (Wipptaste)	Holder (toggle switch)	Support (touche à poussoir)			1042.874-262	7
8	Tastenkopf Ein	Key ON	Touche EIN			1117.025-251	8
9	Wipptaste Lautstärke	Toggle switch volume	Touche à poussoir volume			1044.281-251	9
10	Wipptaste Automatic	Toggle switch Automatic	Touche à poussoir Automatic			1044.273-251	10
11	Tastenknopf FIX	Key FIX	Touche FIX			1117.432-251	11
12	Tastenknopf 1	Key 1	Touche 1			1117.270-251	12
13	Tastenknopf 2	Key 2	Touche 2			1117.289-251	13
14	Tastenknopf 3	Key 3	Touche 3			1117.297-251	14
15	Tastenknopf 4	Key 4	Touche 4			1117.327-251	15
16	Tastenknopf 5	Key 5	Touche 5			1117.335-251	16
17	Tastenknopf VU	Key VU	Touche VU			1117.300-251	17
18	Tastenknopf LMK	Key LMK	Touche LMK			1109.766-251	18
19	Tastenknopf REG	Key REG	Touche REG			1109.774-251	19
20	Tastenknopf RCD	Key RCD	Touche RCD			1117.319-251	20
21	Tastenknopf Tiefen	Key bass	Touche graves			1109.979-251	21
22	Tastenknopf Höhen	Key treble	Touche aigus			1109.987-251	22
23	Tastenknopf BAL	Key BAL	Touche BAL			1109.928-251	23
24	Tastenknopf FAD	Key FAD	Touche FAD			1109.901-251	24
25	Tastenknopf SC>	Key SC>	Touche SC>			1109.936-251	25
26	Tastenknopf DK	Key DK	Touche DK			1109.944-251	26
27	Verschlußklappe (Typ 1311)	Closing flap printed	Clapet du lect, de cass, impr.			1133.391-256	27
28	Drehfeder	Torsion spring	Ressort de torsion			525.448-245	28
	Schaltungsplatte kpl. 4095 bestehend aus :	**Wiring board cpl. 4095** consisting of :	**Module cpl. 4095** se composant de :			**1110.152-373**	
1	LCD Anzeige	LCD	Affichage LCD			1050.801-304	1
2	Buchsenstecker 12 pol.	Socket ledge 12 poles	Réglette à douilles 12 pôles	BU751		1044.834-277	2
3	Tastschalter	Push button switch	Commutateur de touche	S751-770		1038.591-278	3
4	Leuchtdiode	Light diode	Diode lumineuse	LD751-771		632.422-304	4
5	Leuchtdiode	Light diode	Diode lumineuse	LD772A-776B		659.886-304	5
6	IC-Baustein	IC link	IC-élément	IC751	VAL PCF8576T	901.806-308	6
7	Diode	Diode	Diode	Di782,783,784	BAW LL4148	659.592-301	7
8	Keramikkondensator	Ceramic capacitor	Condensateur céramique	100N	C751	1113.399-315	8
9	Chipwiderstand	Chip resistor	Résistance de chip	R751	180K	1109.502-323	9
10	Chipwiderstand	Chip resistor	Résistance de chip	R752	6K8	1109.227-323	10
11	Widerstand	Resistor	Résistance	R753	47K	1044.907-325	11
12	Chipwiderstand	Chip resistor	Résistance de chip	R754	3K3	1109.146-323	12
13	Chipwiderstand	Chip resistor	Résistance de chip	R755,757,760,762	820R	1109.022-323	13
14	Chip-Widerstand	Chip resistor	Résistance de chip	765,767 R768,769,770,771	1K5	1109.081-323	14
15	Chip-Widerstand	Chip resistor	Résistance de chip	772 R784	1K	1109.049-323	15

Ersatzteilliste – Spare Parts List – Liste des pièces de rechange

Lfd. Nr. Item No. Pos. No.	Benennung	Denomination	Dénomination	Pos. i. Schaltb. Diagram pos. Pos. dans le schéma	Artikel-Nr. Article No. No d'article	Best.-Nr. Part No. No. de commande	Lfd. Nr. Item No. Pos. No.
	Schaltungsplatte kpl. bestehend aus :	**P.C. board cpl.** consisting of :	**Module cpl.** se composant de :		**1311 E 4010**	**1077.139-373**	
1	Drosselkasten kpl.	Choke box	Boîte de self			1124.358-334	1
2	Druckrastschalter	Lockable push-button	Touche enclenchable			1042.521-278	2
3	Stiftleiste 21 polig	Pin ledge 21 poles	Cheville à douilles 21 pôles			1122.304-277	3
4	Buchsenkörper 8 polig	Socket ledge 8 poles	Réglatte à douilles 8 pôles		BU401	1115.545-277	4
5	Buchsenkörper 5 polig	Socket ledge 5 poles	Réglatte à douilles 5 pôles			1062.301-277	5
6	Bandleitung 8 adrig	Cable strab 8 poles	Ruban de câbles 8 pôles			517.224-276	6
7	IC-Baustein	IC-link	IC-élément	IC81	SGS L4885CV	502.367-308	7
8	IC-Baustein	IC-link	IC-élément	IC401	TOS TA7424AP	659.533-308	8
9	IC-Baustein	IC-link	IC-élément	IC431	NSC DS 3695TN	655.724-308	9
10	IC-Baustein	IC-link	IC-élément	IC432	SGS L7805	589.780-308	10
11	IC-Baustein	IC-link	IC-élément	IC451	TEL U4260	1076.809-308	11
12	IC-Baustein	IC-link	IC-élément	IC501,551	TDA7374V	1077.147-308	12
13	Filter 19 kHz	Filter 19 kHz	Filtre 19 kHz	F451		606.375-341	13
14	Drossel	Ckoke	Self	D81	100UH	1018.310-334	14
15	Diode	Diode	Diode	D81	BAW1N5357	1118.811-301	15
16	Diode	Diode	Diode	Di82	BAW12	672.513-301	16
17	Diode	Diode	Diode	Di83,86	ROE 1N4004/K	337.404-301	17
18	Diode	Diode	Diode	Di84	VAL BAV103	586.293-301	18
19	Diode	Diode	Diode	Di451,502,503	BAW LL4148	659.592-301	19
20	Transistor	Transistor	Transistor	T81,84,85	BAW BC848B	659.614-302	20
21	Transistor	Transistor	Transistor	T82	BAW BC558	1148.028-302	21
22	Transistor	Transistor	Transistor	T501	BAW BC848C	659.622-302	22
23	Transistor	Transistor	Transistor	T502	BAW BC807-40	1027.931-302	23
24	Transistor	Transistor	Transistor	T503	BAW BC858B	659.673-302	24
25	Keramikkondensator	Ceramic capacitor	Condensateur céramique	C81,432	100N	1113.399-315	25
26	Elko	Elco	Elco	C82,83,406,412,426	100U	667.986-312	26
27	Keramikkondensator	Ceramic capacitor	Condensateur céramique	C84,85	1N	1083.902-315	27
28	Keramikkondensator	Ceramic capacitor	Condensateur céramique	C86	100P	1083.805-315	28
29	Folienkondensator	Foil capacitor	Condensateur céramique	C87	4N7	555.517-314	29
30	Elko	Elco	Elco	C401,402,421,422 473,480	4U7	471.259-312	30
31	Elko	Elco	Elco	C403,423,453,460	1U	508.977-312	31
32	Keramikkondensator	Ceramic capacitor	Condensateur céramique	C404,405,424,425	47N	1113.372-315	32
33	Elko	Elco	Elco	C411,459	10U	1030.604-312	33
34	Keramikkondensator	Ceramic capacitor	Condensateur céramique	C431,482	3N3	1083.961-315	34
35	Folienkondensator	Foil capacitor	Condensateur céramique	C433,504,554	100N	342.505-314	35
36	Elko	Elco	Elco	C451	U47	471.178-312	36
37	Tantal-Kondensator	Tantal capacitor	Condensateur tantal	C454,474,501,502 551,552	U47	672.564-313	37
38	Keramikkondensator	Ceramic capacitor	Condensateur céramique	C455,475,481	220N	1119.745-315	38
39	Keramikkondensator	Ceramic capacitor	Condensateur céramique	C456,458,476	68N	1113.380-315	39
40	Keramikkondensator	Ceramic capacitor	Condensateur céramique	C457,477	15N	1113.348-315	40
41	Elko	Elco	Elco	C471	2U2	582.638-312	41
42	Elko	Elco	Elco	C503	47U	664.634-312	42
43	Elko	Elco	Elco	C505	3M3	374.717-312	43
44	Elko	Elco	Elco	C553	47U	664.834-312	44
45	Chip-Widerstand	Chip resistor	Résistance de chip	R81	82K	1109.456-323	45
46	Chip-Widerstand	Chip resistor	Résistance de chip	R82	15K	1109.308-323	46
47	Chip-Widerstand	Chip resistor	Résistance de chip	R83	560R	1108.980-323	47
48	Chip-Widerstand	Chip resistor	Résistance de chip	R84,501,502,503	10K	1109.261-323	48
49	Chip-Widerstand	Chip resistor	Résistance de chip	R85	2K2	1109.111-323	49

Ersatzteilliste – Spare Parts List – Liste des pièces de rechange

Lfd. Nr. Item No. Pos. No.	Benennung	Denomination	Dénomination	Pos. i. Schaltb. Diagram pos. Pos. dans le schéma	Artikel-Nr. Article No. No d'article	Best.-Nr. Part No. No. de commande	Lfd. Nr. Item No. Pos. No.
50	Chip-Widerstand	Chip resistor	Résistance de chip	R86,405,425,451,452 471,472	3K3	1109.146-323	50
51	Chip-Widerstand	Chip resistor	Résistance de chip	R87	56k	1109.421-323	51
52	Widerstand	Resistor	Résistance	R93	180K	373.184-323	52
53	Widerstand	Resistor	Résistance	R94	47K	360.775-323	53
54	Widerstand	Resistor	Résistance	R95	12K	368.326-323	54
55	Widerstand	Resistor	Résistance	R96	68K	360.791-323	55
56	Widerstand	Resistor	Résistance	R97	18K	371.221-323	56
57	Widerstand	Resistor	Résistance	R98	330K	360.856-323	57
58	Chip-Widerstand	Chip resistor	Résistance de chip	R401,402,421,422	82R	1108.859-323	58
59	Chip-Widerstand	Chip resistor	Résistance de chip	R403,423	68R	1108.840-323	59
60	Chip-Widerstand	Chip resistor	Résistance de chip	R404,424	1K5	1109.081-323	60
61	Chip-Widerstand	Chip resistor	Résistance de chip	R411	100R	368.482-323	61
62	Widerstand	Resistor	Résistance	R431	330R	374.067-323	62
63	Widerstand	Resistor	Résistance	R432,433	470R	360.635-323	63
64	Chip-Widerstand	Chip resistor	Résistance de chip	R434,435	1R	372.137-323	64
65	Chip-Widerstand	Chip resistor	Résistance de chip	R453,457,473,477	5K6	1109.200-323	65
66	Chip-Widerstand	Chip resistor	Résistance de chip	R454,474,504	4K7	1109.189-323	66
67	Chip-Widerstand	Chip resistor	Résistance de chip	R455,475	3K9	1109.162-323	67
68	Chip-Widerstand	Chip resistor	Résistance de chip	R456,476	68K	1109.448-323	68
69	Chip-Widerstand	Chip resistor	Résistance de chip	R462,482	0R	1108.638-323	69
70	Widerstand	Resistor	Résistance	R505	4K7	360.708-323	70
71	Chip-Widerstand	Chip resistor	Résistance de chip	R506	2K7	1109.138-323	71
72	Widerstand	Resistor	Résistance	R507	2K7	371.599-323	72
73	Chip-Widerstand	Chip resistor	Résistance de chip	R508	39K	1109.405-323	73
74	Widerstand	Resistor	Résistance	R543	1K	360.651-323	74
	Schaltungsplatte kpl. bestehend aus :	**P.C. board cpl.** consisting of:	**Module cpl.** se composant de:		**1311 E 4150**	**1123.211-373**	
1	Schaltungsplatte kpl.	P.C. board cpl.	Module cpl.		1311 E 4130	1124.481-373	1
2	Bandleitung mit 12 pol. Buchse	Flat band line w. 12-pole socket	R. de câbles avec douille 12 p.			1043.781-277	2
3	Überspannungsableiter	Arrester	Paratonnerre	SP101	200V	1031.112-395	3
4	Isolierscheibe	Insulating disc	Disque isolante		753E4010-08	534.625-271	4
5	Quarz	Quartz	Quartz	Q151	4.000 MHz	1078.607-342	5
6	Keramikfilter	Ceramic filter	Filtre céramique	Q201,202		1134.132-345	5
7	Keramikfilter	Ceramic filter	Filtre céramique	Q250	STE CFU 455 IT	390.321-345	7
8	IC-Baustein	IC-link	IC-élément	IC51	NSC LP2951CN	653.438-308	8
9	IC-Baustein	IC-link	IC-élément	IC101	SIE TUA1574M	671.444-308	9
10	IC-Baustein	IC-link	IC-élément	IC151	VAL TSA6057C	1053.671-308	10
11	IC-Baustein	IC-link	IC-élément	IC201	SIE TDA4210-3	605.123-308	11
12	IC-Baustein	IC-link	IC-élément	IC202,302	RCA CA3140E	319.554-308	12
13	IC-Baustein	IC-link	IC-élément	IC250	SIE TDA 4010	574.872-308	13
14	IC-Baustein	IC-link	IC-élément	IC301	SIE TCA4511-2	1145.304-308	14
15	* IC-Baustein Hybrid	IC-link Hybrid	IC-élément Hybrid	IC651		1115.601-309	15
16	* IC-Baustein	IC-link	IC-élément	IC651		1051.377-308	16
17	IC-Baustein	IC-link	IC-élément	IC902	TOS TD62504P	1044.771-308	17
18	IC-Baustein	IC-link	IC-élément	IC903	TOSTP62703P	1044.788-308	18
19	IC-Baustein	IC-link	IC-élément	IC904	BAW EEPROM 2K	1076.991-308	19
20	* IC-Baustein Hybrid Philips	IC-link Hybrid Philips	IC-élément Hybrid Philips	IC1301		1123.319-340	20
21	* IC-Baustein Hybrid BLP	IC-link Hybrid BLP	IC-élément Hybrid BLP	IC1301		1059.068-309	21
22	* IC-Baustein	IC-link	IC-élément	IC1302	SDA 1000	1113.992-308	22

*Je nach Serienstand wurden die gekennzeichneten Bauteile verwendet. / According to production the marked parts have been used. / Selon production les pièces marquées étaient utilisées.

Ersatzteilliste – Spare Parts List – Liste des pièces de rechange

Lfd. Nr. Item No. Pos. No.	Benennung	Denomination	Dénomination	Pos. i. Schaltb. Diagram pos. Pos. dans le schéma	Artikel-Nr. Article No. No d'article	Best.-Nr. Part No. No. de commande	Lfd. Nr. Item No. Pos. No.
23	Filter FMV	Filter FMV	Filtre FMV	F101	837S1615	671.290-341	23
24	Filter FMZ	Filter FMZ	Filtre FMZ	F102	837S1620	671.304-341	24
25	Filter FMO	Filter FMO	Filter FMO	F103	837S1625	671.312-341	25
26	Filter FM-ZF 10.7MHz	Filter FM-ZF 10.7MHz	Filtre FM-ZF 10.7MHz	F201	837S1680	671.320-341	26
27	Filter FM Phasenkreis	Filter FM phase circuit	Filtre FM circuit de phas	F204		682.322-341	27
28	Filter KWV	Filter KWV	Filtre KWV	F251	837S1630	668.028-341	28
29	Filter MWV	AM input circuit filter	Filtre AM circuit d'entré	F252	1600	1069.047-341	29
30	Filter KWZ	Filter KWZ	Filtre KWZ	F253	837S1635	668.036-341	30
31	Filter AM-ZF	AM-IF filter	Filtre AM-fréqu. interm.	F254	611S1640	390.976-341	31
32	Phasenkreis 455kHz	Phase circuit 455kHz	Circuit de phase 455kHz	F255	701S1640	382.124-341	32
33	Filter LWV	Filter LWV	Filtre LWV	F256	731S1650	494.232-341	33
34	Filter KWO	Filter KWO	Filtre KWO	F260	387S1645	1102.788-341	34
35	Filter MWO/LWO	AM osc./LW osc. filter	Filtre d'osc. AM/GO	F261	731S1620	501.247-341	35
36	Spule 57kHz	Coil 57 kHz	Bobine 57 kHz	L801		360.041-331	36
37	Drossel	Choke	Self	L250		556.191-334	37
38	Drossel	Choke	Self	D41	2,2uH	604.771-334	38
39	Ringkern	Ring core	Tore magnétique	D101		304.654-339	39
40	Drossel	Choke	Self	D102	4,7uH	1118.838-334	40
41	Drossel	Choke	Self	D201	47uH	373.931-334	41
42	Drossel	Choke	Self	D251	10uH	1005.804-334	42
43	Drossel	Choke	Self	D902	18uH	530.093-334	43
44	Diode	Diode	Diode	Di41,42,256,302,303 902,903,904,906 907,910,911,912 913,914,915,916 920,921	BAW LL4148	659.592-301	44
45	Diode	Diode	Diode	Di270,901,918,919	BAW BAS85/LL103	1032.704-301	45
46	Diode	Diode	Diode	Di905	ITT ZPD3,3	707.201-301	46
47	Diode	Diode	Diode	Di917	Itt ZMM6,2	1014.587-301	47
48	Transistor	Transistor	Transistor	T101	BC858C	1028.049-302	48
49	Transistor	Transistor	Transistor	T102	BAW BF994S	659.665-302	49
50	Transistor	Transistor	Transistor	T103,202	VAL Bf512	1070.088-302	50
51	Transistor	Transistor	Transistor	T104,253,260,261 262,263,266,267	BAW BC848B	659.614-302	51
52	Transistor	Transistor	Transistor	T201	SIE BF999 E7725	683.401-302	52
53	Transistor	Transistor	Transistor	T251	SIX J109 1172A	1129.031-302	53
54	Transistor	Transistor	Transistor	T252	VAL BF370 G	659.681-302	54
55	Transistor	Transistor	Transistor	T257,258,801,901 909,911,912	BAW BC848B	659.614-302	55
56	Transistor	Transistor	Transistor	T254,264,301,904 908	BAW BC858B	659.673-302	56
57	Transistor	Transistor	Transistor	T255	VAL BC848C	584.126-302	57
58	Transistor	Transistor	Transistor	T256,259	BAW BF256A	1001.949-302	58
59	Transistor	Transistor	Transistor	T270	ZTX 651	1002.538-302	59
60	Transistor	Transistor	Transistor	T302	BAW BC818/16	675.318-302	60
61	Transistor	Transistor	Transistor	T303,903	BAW BC848C	659.622-302	61
62	Transistor	Transistor	Transistor	T907	BAW BC548B	674.257-302	62
63	Transistor	Transistor	Transistor	T910	BAW BC808/16	659.657-302	63
64	Keramikkondensator	Ceramic capacitor	Condensateur céramique	C101	2P7	508.683-315	64
65	Keramikkondensator	Ceramic capacitor	Condensateur céramique	C102,107,108,111 116,118,123,130 153,162,915	1N	1083.902-315	65
66	Keramikkondensator	Ceramic capacitor	Condensateur céramique	C103	4P7	1063.065-315	66
67	Elko	Elco	Elco	C104	2U2	1047.991-312	67

Ersatzteilliste – Spare Parts List – Liste des pièces de rechange

Lfd. Nr. Item No. Pos. No.	Benennung	Denomination	Dénomination	Pos. i. Schaltb. Diagram pos. Pos. dans le schéma	Artikel-Nr. Article No. No d'article	Best.-Nr. Part No. No. de commande	Lfd. Nr. Item No. Pos. No.
68	Keramikkondensator	Ceramic capacitor	Condensateur céramique	C105,217,258,903 919,920	100P	1083.791-315	68
69	Keramikkondensator	Ceramic capacitor	Condensateur céramique	C106,112,119,126 154,204,253,304	10N	1113.321-315	69
70	Keramikkondensator	Ceramic capacitor	Condensateur céramique	C109	2P2	449.288-315	70
71	Keramikkondensator	Ceramic capacitor	Condensateur céramique	C110	5P6	1063.073-315	71
72	Keramikkondensator	Ceramic capacitor	Condensateur céramique	C113	6P8	1063.081-315	72
73	Keramikkondensator	Ceramic capacitor	Condensateur céramique	C114,121	8P2	1063.091-315	73
74	Keramikkondensator	Ceramic capacitor	Condensateur céramique	C115,117,120	3P3	1063.057-315	74
75	Keramikkondensator	Ceramic capacitor	Condensateur céramique	C122,213,214,221, 268,271,295,306 913	22N	1113.291-315	75
76	Keramikkondensator	Ceramic capacitor	Condensateur céramique	C124	22N	1119.184-315	76
77	Keramikkondensator	Ceramic capacitor	Condensateur céramique	C125,127,203,218 219,252,256,273 274,276,282,284 288,290,291,292, 293,294,303,315, 908,280	100N	1113.399-315	77
78	Keramikkondensator	Ceramic capacitor	Condensateur céramique	C131	2P7	1126.741-315	78
79	Trimmer-Kondensator	Trimmer-capacitor	Condensateur ajustable	C151,260,261,281	2P5/20P	900.249-311	79
80	Elko	Elco	Elco	C152	47U	647.047-312	80
81	Elko	Elco	Elco	C156	47U	664.634-312	81
82	Folienkondensator	Foil capacitor	Condensateur à feuille	C157	220N	370.525-314	82
83	Keramikkondensator	Ceramic capacitor	Condensateur céramique	C158,255,305,918 931	1N	1113.259-315	83
84	Folienkondensator	Foil capacitor	Condensateur à feuille	C159	33N	393.487-314	84
85	Keramikkondensator	Ceramic capacitor	Condensateur céramique	C163		1119.656-315	85
86	Keramikkondensator	Ceramic capacitor	Condensateur céramique	C201,202	100P	612.952-315	86
87	Keramikkondensator	Ceramic capacitor	Condensateur céramique	C213,214,221,264 265,268,271,295 306,913	22N	1113.356-315	87
88	Elko	Elco	Elco	C215	22U	605.689-312	88
89	Keramikkondensator	Ceramic capacitor	Condensateur céramique	C216,308,309,901	47N	1113.372-315	89
90	Keramikkondensator	Ceramic capacitor	Condensateur céramique	C220	470P	495.001-315	90
91	Keramikkondensator	Ceramic capacitor	Condensateur céramique	C222	330P	1083.864-315	91
92	Keramikkondensator	Ceramic capacitor	Condensateur céramique	C223,921	100N	1119.214-315	92
93	Keramikkondensator	Ceramic capacitor	Condensateur céramique	C224,299	22U	1010.204-312	93
94	Keramikkondensator	Ceramic capacitor	Condensateur céramique	C225	1N2	1083.910-315	94
95	Keramikkondensator	Ceramic capacitor	Condensateur céramique	C251	1N	508.098-315	95
96	Keramikkondensator	Ceramic capacitor	Condensateur céramique	C254,916	220N	1119.745-315	96
97	Keramikkondensator	Ceramic capacitor	Condensateur céramique	C257	8P2	1066.137-315	97
98	Keramikkondensator	Ceramic capacitor	Condensateur céramique	C259,262,263,279	120P	1083.813-315	98
99	Elko	Elco	Elco	C266	2U2	1025.473-312	99
100	Folienkondensator	Foil capacitor	Condensateur à feuille	C267,914	470N	356.514-314	100
101	Keramikkondensator	Ceramic capacitor	Condensateur céramique	C269	39P	1010.281-315	101
102	Keramikkondensator	Ceramic capacitor	Condensateur céramique	C269A	330P	1019.333-315	102
103	Folienkondensator	Foil capacitor	Condensateur à feuille	C270	470P	502.057-314	103
104	Keramikkondensator	Ceramic capacitor	Condensateur céramique	C272,285,287	4N7	1119.095-315	104
105	Keramikkondensator	Ceramic capacitor	Condensateur céramique	C275	1N8	1083.937-315	105
106	Elko	Elco	Elco	C277	1U5	1020.234-312	106
107	Elko	Elco	Elco	C278,283	22U	471.453-312	107
108	Keramikkondensator	Ceramic capacitor	Condensateur céramique	C286	2N7	1083.945-315	108
109	Elko	Elco	Elco	C289	4U7	1030.140-312	109

Ersatzteilliste – Spare Parts List – Liste des pièces de rechange

Lfd. Nr. Item No. Pos. No.	Benennung	Denomination	Dénomination	Pos. i. Schaltb. Diagram pos. Pos. dans le schéma	Artikel-Nr. Article No. No d'article	Best.-Nr. Part No. No. de commande	Lfd. Nr. Item No. Pos. No.
110	Keramikkondensator	Ceramic capacitor	Condensateur céramique	C298	10P	1065.998-315	110
111	Keramikkondensator	Ceramic capacitor	Condensateur céramique	C301	330P	671.924-315	111
112	Folienkondensator	Foil capacitor	Condensateur à feuille	C302	220N	325.031-314	112
113	Elko	Elco	Elco	C305	4U7	471.259-312	113
114	Keramikkondensator	Ceramic capacitor	Condensateur céramique	C307	270P	1112.961-315	114
115	Elko	Elco	Elco	C311,312	100U	589.705-312	115
116	Keramikkondensator	Ceramic capacitor	Condensateur céramique	C313	47P	1083.759-315	116
117	Elko	Elco	Elco	C314	47U	664.642-312	117
118	Keramikkondensator	Ceramic capacitor	Condensateur céramique	C316	100N	1113.805-315	118
119	Keramikkondensator	Ceramic capacitor	Condensateur céramique	C317	56P	1083.767-315	119
120	Keramikkondensator	Ceramic capacitor	Condensateur céramique	C318	47N	1119.206-315	120
121	Keramikkondensator	Ceramic capacitor	Condensateur céramique	C651,934,935	220P	1083.856-315	121
122	Elko	Elco	Elco	C654	4U7	508.632-312	122
123	Keramikkondensator	Ceramic capacitor	Condensateur céramique	C902,924,927,933	100P	1083.805-315	123
124	Elko	Elco	Elco	C912	100U	1132.350-312	124
125	Tantal-Elko	Tantal-Elco	Tantal-Elco	C917A	2U2	1145.479-313	125
126	Tantal-Elko	Tantal-Elco	Tantal-Elco	C922	4U7	582.697-313	126
127	Trimmer-Widerstand	Trimmer resistor	Résistance de trimmer	P201	4K7 LIN	1062.549-329	127
128	Trimmer-Widerstand	Trimmer resistor	Résistance de trimmer	P202	10K LIN	1062.557-329	128
129	Trimmer-Widerstand	Trimmer resistor	Résistance de trimmer	P204	200R LIN	1003.437-329	129
130	Trimmer-Widerstand	Trimmer resistor	Résistance de trimmer	P205	150K lin	1124.455-329	130
131	Trimmer-Widerstand	Trimmer resistor	Résistance de trimmer	P301,302	100K LIN	1062.522-329	131
132	Trimmer-Widerstand	Trimmer resistor	Résistance de trimmer	P303	2K2 LIN	1062.530-329	132
133	Trimmer-Widerstand	Trimmer resistor	Résistance de trimmer	P901	25K	1058.746-329	133
134	Trimmer-Widerstand	Trimmer resistor	Résistance de trimmer	P902	1M lin	1134.876-329	134
135	Chip-Widerstand	Chip resistor	Résistance de chip	R42,208,323	0R	1108.638-323	135
136	Chip-Widerstand	Chip resistor	Résistance de chip	R101,307	15K	1109.308-323	136
137	Chip-Widerstand	Chip resistor	Résistance de chip	R102,251,257,258 267,268,272,284 289,291,909,914 925,950,951,952 954,955,956,957 958,959,960	1K	1109.049-323	137
138	Chip-Widerstand	Chip resistor	Résistance de chip	R103,110,112,121 263	56K	1109.421-323	138
139	Chip-Widerstand	Chip resistor	Résistance de chip	R104,111,277,285, 286,287,904,919	22K	1109.340-323	139
140	Chip-Widerstand	Chip resistor	Résistance de chip	R105,109,311	220K	1109.529-323	140
141	Chip-Widerstand	Chip resistor	Résistance de chip	R106,226	120K	1109.480-323	141
142	Chip-Widerstand	Chip resistor	Résistance de chip	R107,113,273,281 312,318,320,938	100K	1109.472-323	142
143	Chip-Widerstand	Chip resistor	Résistance de chip	R108	220R	1108.913-323	143
144	Chip-Widerstand	Chip resistor	Résistance de chip	R114	56R	1108.832-323	144
145	Chip-Widerstand	Chip resistor	Résistance de chip	R115	560R	1108.980-323	145
146	Chip-Widerstand	Chip resistor	Résistance de chip	R122,264,282,283 316,906,920,921 926,928,929,936 940,941,947	10K	1109.261-323	146
147	Chip-Widerstand	Chip resistor	Résistance de chip	R125,126,218	10R	1108.743-323	147
148	Chip-Widerstand	Chip resistor	Résistance de chip	R151,201	150R	1108.883-323	148
149	Chip-Widerstand	Chip resistor	Résistance de chip	R152,905,912	39K	1109.405-323	149
150	Chip-Widerstand	Chip resistor	Résistance de chip	R153,319	18K	1109.324-323	150
151	Chip-Widerstand	Chip resistor	Résistance de chip	R202,910,924	470R	1108.972-323	151
152	Chip-Widerstand	Chip resistor	Résistance de chip	R207,208,217	330R	1108.931-323	152

Ersatzteilliste — Spare Parts List — Liste des pièces de rechange

Lfd. Nr. Item No. Pos. No.	Benennung	Denomination	Dénomination	Pos. i. Schaltb. Diagram pos. Pos. dans le schéma	Artikel-Nr. Article No. No d'article	Best.-Nr. Part No. No. de commande	Lfd. Nr. Item No. Pos. No.
153	Chip-Widerstand	Chip resistor	Résistance de chip	R215,227,271,280 305,325,902,913 927,931,933,939 966	47K	1109.413-323	153
154	Chip-Widerstand	Chip resistor	Résistance de chip	R216,219,220,317 937	4K7	1109.189-323	154
155	Chip-Widerstand	Chip resistor	Résistance de chip	R221,965	68K	1109.448-323	155
156	Chip-Widerstand	Chip resistor	Résistance de chip	R222,224	8K2	1109.243-323	156
157	Chip-Widerstand	Chip resistor	Résistance de chip	R223,269,274,303 963,964	1K8	1109.091-323	157
158	Chip-Widerstand	Chip resistor	Résistance de chip	R225,279,298,299	100R	1108.867-323	158
159	Chip-Widerstand	Chip resistor	Résistance de chip	R226	120K	1109.480-323	159
160	Chip-Widerstand	Chip resistor	Résistance de chip	R228	330K	1109.561-323	160
161	Chip-Widerstand	Chip resistor	Résistance de chip	R250,256,259,288 290,308	1M	1109.677-323	161
162	Chip-Widerstand	Chip resistor	Résistance de chip	R252	470K	1109.601-323	162
163	Chip-Widerstand	Chip resistor	Résistance de chip	R253	22R	1108.786-323	163
164	Chip-Widerstand	Chip resistor	Résistance de chip	R254,260,302	2K2	1109.111-323	164
165	Chip-Widerstand	Chip resistor	Résistance de chip	R255,270,917	680R	1109.006-323	165
166	Chip-Widerstand	Chip resistor	Résistance de chip	R261	560R	1109.980-323	166
167	Chip-Widerstand	Chip resistor	Résistance de chip	R262,324	82K	1109.456-323	167
168	Chip-Widerstand	Chip resistor	Résistance de chip	R265,275,923	5K6	1109.200-323	168
169	Chip-Widerstand	Chip resistor	Résistance de chip	R266	18R	1108.778-323	169
170	Chip-Widerstand	Chip resistor	Résistance de chip	R276,304,309	27K	1109.367-323	170
171	Chip-Widerstand	Chip resistor	Résistance de chip	R278	150K	1109.499-323	171
172	Chip-Widerstand	Chip resistor	Résistance de chip	R292	820K	1109.650-323	172
173	Chip-Widerstand	Chip resistor	Résistance de chip	R293	47R	1108.824-323	173
174	Widerstand	Resistor	Résistance	R301	13K	1007.882-323	174
175	NTC Widerstand	NTC resistor	Résistance NTC	R306	22K	1010.621-323	175
176	Chip-Widerstand	Chip resistor	Résistance de chip	R314,911	3K3	1109.146-323	176
177	Chip-Widerstand	Chip resistor	Résistance de chip	R326,944	12R	1108.751-323	177
178	Chip-Widerstand	Chip resistor	Résistance de chip	R327	12K	1109.286-323	178
179	Chip-Widerstand	Chip resistor	Résistance de chip	R651	2K7	1109.138-323	179
180	Chip-Widerstand	Chip resistor	Résistance de chip	R901	33K	1109.383-323	180
181	Chip-Widerstand	Chip resistor	Résistance de chip	R903	180K	1109.502-323	181
182	Chip-Widerstand	Chip resistor	Résistance de chip	R922,930	6K8	1109.227-323	182
	Schaltungsplatte kpl. bestehend aus :	**P.C. board cpl.** consisting of:	**Module cpl.** se composant de:		**1311 E 4130**	**1124.481-373**	
1	Winkelstiftleiste 40 polig	Angle pin ledge, 40 poles	Bande cheville ang., 40 pôles			1065.300-277	1
2	Quarz	Quartz	Quartz	Q901	8,304170 MHz	1124.854-342	2
3	IC-Baustein	IC-link	IC-élément	IC901	SAB80C535N-T40/85	1060.171-308	3
4	IC-Baustein	IC-link	IC-élément	IC906	VAL HEF40373BT	588.539-308	4
5	IC-Baustein	IC-link	IC-élément	IC907	PHI FCF61C65LL-85T	1117.750-308	5
6	IC-Baustein	IC-link	IC-élément	IC908	BAW 27C256	1150.634-308	6
7	Drossel	Choke	Self	D901	10UH	1005.804-334	7
8	Diode	Diode	Diode	Di908	BAW BAW56	1043.587-301	8
9	Transistor	Transistor	Transistor	T905	BAW BC848B	659.614-302	9
10	Transistor	Transistor	Transistor	T906	BAW BC858B	659.673-302	10
11	Keramikkondensator	Ceramic capacitor	Condensateur céramique	C903,904	33P	1066.056-315	11
12	Keramikkondensator	Ceramic capacitor	Condensateur céramique	C905,907	100N	1119.702-315	12
13	Tantal-Kondensator	Tantal capacitor	Condensateur tantal	C906	2U2	1058.142-313	13
14	Keramikkondensator	Ceramic capacitor	Condensateur céramique	C928	33N	1119.192-323	14
15	Chip-Widerstand	Chip resistor	Résistance de chip	R942,943,944,945	47K	1109.413-323	15
16	Chip-Widerstand	Chip-Resistor	Résistance de chip	R946	4K7	670.510-323	16

Ersatzteilliste – Spare Parts List – Liste des pièces de rechange

Lfd. Nr. Item No. Pos. No.	Benennung	Denomination	Dénomination	Pos. i. Schaltb. Diagram pos. Pos. dans le schéma	Artikel-Nr. Article No. No d'article	Best.-Nr. Part No. No. de commande	Lfd. Nr. Item No. Pos. No.
1	**Schaltungsplatte kpl.**	**Wiring board cpl.**	**Module cpl.**		**774 E 2190**	**1042.939-373**	1
2	IC-Baustein	IC-link	IC-élément	IC 621	SOY CXA1102M	1050.141-308	2
3	IC-Baustein	IC-link	IC-élément	IC 701	SGS TDA1151	199.176-308	3
4	IC-Baustein	IC-link	IC-élément	IC 721	NTN ELMO70102	1005.278-308	4
5	Diode	Diode	Diode	Di 621	ROE ZMM9,1	1002.783-301	5
6	Diode	Diode	Diode	Di 721	ROE 1N4004/K	337.404-301	6
7	Diode	Diode	Diode	Di 722	ITT ZMM18	1032.062-301	7
8	Diode	Diode	Diode	Di 723	BAW BAS85	1032.704-301	8
9	Diode	Diode	Diode	Di 724	BAW LL4148	659.592-301	9
10	Transistor	Transistor	Transistor	T 621	FER ZTX651S	1051.761-302	10
11	Transistor	Transistor	Transistor	T 622,725	BAW BC848B	659.614-302	11
12	Transistor	Transistor	Transistor	T 701,702,724	BAW BC858B	659.673-302	12
13	Transistor	Transistor	Transistor	T 721	BAW BC858C	1028.049-302	13
14	Transistor	Transistor	Transistor	T 722	NEC 2SC3566	560.219-302	14
15	Transistor	Transistor	Transistor	T 723	VAL BC338-16	502.626-302	15
16	Elko	Elco	Elco	C 621,631	1U	594.326-312	16
17	Folienkondensator	Foil capacitor	Condensateur à feuille	C 622,632	680N	1050.151-312	17
18	Elko	Elco	Elco	C 623,721	10U	631.991-312	18
19	Elko	Elco	Elco	C 624,702	100U	589.705-312	19
20	Elko	Elco	Elco	C 701	220U	518.441-312	20
21	Folienkondensator	Foil capacitor	Condensateur à feuille	C 703	22N	666.270-314	21
22	Keramikkondensator	Ceramic capacitor	Condensateur céramique	C 722	100N	587.702-315	22
23	Keramikkondensator	Ceramic capacitor	Condensateur céramique	C 723	220N	613.800-315	23
24	Elko	Elco	Elco	C 725	2U2	589.942-312	24
25	Keramikkondensator	Ceramic capacitor	Condensateur céramique	C 726	10N	538.566-315	25
26	Folienkondensator	Foil capacitor	Condensateur à feuille	C 727	100N	587.702-315	26
27	Trimmer-Widerstand	Trimmer-resistor	Résistance de trimmer	P 621,631	10K lin	671.908-329	27
28	Trimmer-Widerstand	Trimmer-resistor	Résistance de trimmer	P 701	250R lin	160.180-329	28
29	Chipwiderstand	Chip-Resistor	Résistance de chip	R 622,626,731,739 631	47K	508.421-323	29
30	Chipwiderstand	Chip-Resistor	Résistance de chip	R 623,707,710,726, 728,734,735	10K	558.771-323	30
31	Chipwiderstand	Chip-Resistor	Résistance de chip	R 624	470R	563.471-323	31
32	Chipwiderstand	Chip-Resistor	Résistance de chip	R 625	4K7	558.761-323	32
33	Chipwiderstand	Chip-Resistor	Résistance de chip	R 706	100R	559.784-323	33
34	Chipwiderstand	Chip-Resistor	Résistance de chip	R 722	1M	508.438-323	34
35	Chipwiderstand	Chip-Resistor	Résistance de chip	R 723	220K	558.559-323	35
36	Chipwiderstand	Chip-Resistor	Résistance de chip	R 729,736,737,741 742	100K	558.540-323	36
36	Chipwiderstand	Chip-Resistor	Résistance de chip	R 730	1K8	575.585-323	36
37	Chipwiderstand	Chip-Resistor	Résistance de chip	R 732	8K2	575.607-323	37
38	Chipwiderstand	Chip-Resistor	Résistance de chip	R 733	100R	559.784-323	38
39	Chipwiderstand	Chip-Resistor	Résistance de chip	R 738	15K	563.862-323	39
40	Chipwiderstand	Chip-Resistor	Résistance de chip	R 740	3K9	563.481-323	40

Ersatzteilliste — Spare Parts List — Liste des pièces de rechange

Lfd. Nr. Item No. Pos. No.	Benennung	Denomination	Dénomination	Pos. i. Schaltb. Diagram pos. Pos. dans le schéma	Artikel-Nr. Article No. No d'article	Best.-Nr. Part No. No. de commande	Lfd. Nr. Item No. Pos. No.
	Schaltungsplatte kpl. 774 E 2112/2130 Nicht als Einzelteil erhältlich, da am Phonochassis festgenietet!)	**P.C. board cpl. 774 E 2112/2130** (Not available as spare part, riveted at phono chassis!)	**Module cpl. 774 E 2112/2130** (Pas en vente comme pièce de rechange, rivé au châssis magnétophone!)				
1	Druckrastschalter CR	Lockable push-button CR	Touche enclenchable CR	S 771	774 S 2115	676.659-278	1
2	Druckrastschalter DOLBY	Lockable push-button DOLBY	Touche enclenchable DOLBY	S 772	774 S 2116	676.667-278	2
3	Diode	Diode	Diode	D 771	VAL BZV 861 V 4	1053.663-301	3
4	Leuchtdiode	Light diode	Diode lumineuse	LED 771,772,773	STL SAA 2221	1012.630-304	4
5	Leuchtdiode	Light diode	Diode lumineuse	LED 776,777	TEL TLHO 4200	1018.991-304	5
6	IC-Baustein	IC-link	IC-élément	IC 741,742	SPA UGS 3016	1026.021-308	6
	Schaltungsplatte kpl. (ohne Tonkopf)	**P.C. board cpl.** (without tape head)	**Module cpl.** (sans tête de lecture)		**720 E 2158**	**507.903-373**	
1	IC-Baustein	IC-link	IC-élément	IC 351	TOS TA 7705 F	508.527-308	1
2	Keramikkondensator	Ceramic capacitor	Condensateur céramique	C 351,352,371,372	1 N	641.601-315	2
3	Elko	Elco	Elco	C 353,373	100 U	508.535-312	3
4	Keramikkondensator	Ceramic capacitor	Condensateur céramique	C 354,374	3 N 3	508.543-315	4
5	Elko	Elco	Elco	C 375	2 U 2	352.144-312	5
6	Elko	Elco	Elco	C 376	10 U	348.767-312	6
7	Elko	Elco	Elco	C 377	10 U	1020.242-312	7
8	Chipwiderstand	Chip resistor	Résistance de chip	R 351,371	68 R	508.403-323	8
9	Chipwiderstand	Chip resistor	Résistance de chip	R 352,372	1 M	508.438-323	9
10	Chipwiderstand	Chip resistor	Résistance de chip	R 353,373	47 K	508.421-323	10
11	Chipwiderstand	Chip resistor	Résistance de chip	R 354,374	39 K	508.411-323	11
12	Chipwiderstand	Chip resistor	Résistance de chip	R 375,376	47 K	508.421-323	12
	Sonstiges	**Other parts**	**Autres pièces**				
1	Stirnwand gelasert	Front face, lasered	Avant, marqué par laser			1077.041-285	1
2	Deckel unten kpl.	Cover below cpl	Couvercle bas cpl.			1082.159-284	2
3	Deckel oben kpl.	Cover above cpl	Couvercle en haut cpl.			1133.373-284	3
4	Flachsicherung 5 A	Flat fuse 5 A	Fusible plat 5 A	Si 601		1124.447-392	4
5	Klemmhebel rechts kpl.	Clamping lever right cpl.	Levier de serrage droit cpl.			1115.121-241	5
6	Schenkelfeder rechts	Leg spring right	Ressort à ˙ branches droit			369.251-245	6
7	Klemmhebel links kpl.	Clamping lever left cpl.	Levier de serrage gauche cpl.			1115.111-241	7
8	Schenkelfeder links	Leg spring left	Ressort à ˙ branches gauche			369.292-245	8

Von uns verwendete Bauteile unterliegen einer bestimmten Spezifikation. Deshalb dürfen im Reparaturfall nur Original-Ersatzteile verwendet werden, die über unseren Zentral-kundendienst unter Angabe der Bestellnummer bezogen werden können.

The components used by us are subject to a precise specification. Therefore, in case of repair only original spare parts can be used, which can be ordered at our service department under indication of the order number.

Les pièces de construction utilisées par nous sont d'une spécification précise. C'est pourquoi qu'en cas de réparation on doit seulement utiliser des pièces de rechange originales, qui peuvent être commandées chez notre service après-vente sous indication du numéro de commande.

Für Notizen · For Notes · Pour Notes

1161.938 – 185 HG 5.92